

# มิตรไทย

ฉบับที่ 19

หลังจากที่ได้พิจารณาแบบสอบถามจากท่านผู้อ่านที่ได้กรุณาตอบ และเสนอแนะความคิดเห็นมา  
ด้วยความขอบคุณแล้ว ทางเราขอยืนยันในแนวทางเดิมตามที่คำตอบในแบบสอบถามระบุมา  
โดยส่วนใหญ่ ที่อยากให้จดหมายข่าวมิตรไทย เป็นสื่อกลางในการเสนอข่าวจากมากแหล่ง  
และจากทัศนะต่างๆกัน เพื่อให้ท่านผู้อ่านพิจารณาเอง

ในฉบับนี้ ทางเราได้คัดแปลงรูปเล่มและลักษณะข่าวบ้าง โดยเน้นแหล่งข่าวจากต่างประเทศ  
และทัศนะความคิดเห็นของชาวต่างประเทศมากขึ้น หวังเป็นอย่างยิ่งว่า จะได้รับข้อวิจารณ์  
คำติชมและทัศนะต่างๆจากท่านผู้อ่าน

กองบก 30 พย.22

อ่านข่าว:

ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ

การเมือง

เศรษฐกิจ

สังคม

ทัศนะมิตร

มอง กัมพูชา



5 บาท  
BAHT  
POSTAGE



จากมิตร



จดหมายจากออสเตรเลีย

อ่านข้อเขียนของคุณเขี้ยว หงุ่ไทย ในทัศนะมิตรฉบับที่ 17 แล้วก็ให้เกิดความเลื่อมใสเป็นหนักหนาถ้าหากสามารถเป็นจริงได้อย่างนั้น พทท. ก็คงจะเห็นด้วยและสนับสนุนถ้าทำได้ ถ้าเป็นอย่างนั้นจริงๆแล้ว ก็ไม่ทราบว่าคุณเขี้ยว หงุ่ไทย ยังจะเรียกคอมมิวนิสต์ว่าเป็นเผด็จการซ้ายจ๊กอีกหรือเปล่า เพราะว่าก่อนที่คอมมิวนิสต์จะจับอาวุธขึ้นต่อสู้ ไมโซเพราะอยู่ที่ๆเกิดความคึกซายจ๊กต้องการ เห็นเผด็จการของชนชั้นกรรมาชีพปกครองประเทศ แต่เป็นเพราะถูกเขนฆ่าทำลายก่อน..

คุณเขี้ยว หงุ่ไทยได้เคยถึงสถานการณืทางสากล แต่ไม่ได้อาสาสถานการณืทางสากลเข้ามาประกอบการวิเคราะห์เลย เพราะสถานการณืทางสากลนั้นมีอิทธิพลต่อการเปลี่ยนแปลงภายในประเทศของไทยมาโดยตลอด.. การวิเคราะห์การแตกแยกกระหว่างจีนกับรัสเซียก็มีโคพิคอะไรสักไรจะน่าอะไร เป็นเหตุเป็นผลเพียงแค่อ้างถึงแล้วบักออกไป เพราะการรุกใหญ่ของรัสเซียในภูมิภาคแถบนี้เป็นปัจจัยที่สำคัญมากในขณะนี้

ส่วนพลังประชาธิปไตยที่คุณเขี้ยว หงุ่ไทยรักจะให้ความสำคัญมากก็คือ พรรคการเมืองที่เป็นประชาธิปไตย ซึ่งก็เห็นชัดๆว่ากิจสังคมนิยมโคเซมแข็งเพราะมีกฤษฎีเป็นแกนเป็น เรื่องของตัวบุคคลต่างๆ ส่วนประชาธิปไตยนั้นนับเป็นพรรคการเมืองที่เก่าแก่และสู้เพื่อประชาธิปไตยมาทุกสมัยแต่ก็ยังไม่ได้เท่าไร การแตกแยกกันเองในพรรคเป็นประจำ ส่วนพลังใหม่ก็หายตัวไปเรียบร้อยแล้ว โดยเฉพาะพลังใหม่เป็นกรณีที่น่าสนใจ เพราะผู้ก่อตั้งมีความคิดเช่นเดียวกับคุณเขี้ยว หงุ่ไทย ไม่ผิดเพี้ยน แล้วก็ก่อตั้งในบรรยากาศที่ค่อนข้างจะเอื้ออำนวยเสียด้วย ยิ่งเมื่อคุณเขี้ยวพุดถึงขบวนการประชาธิปไตยกับทหารประชาธิปไตย ไม่ทราบว่าจะไปมองหามาได้จากไหน เพราะระบบมันก็ไม่เป็นประชาธิปไตยอยู่แล้ว..

ผมคิดว่าความยากทั้งหลายทั้งปวงนั้นมันอยู่ที่ว่าการต่อสู้ในระบบ โดยเฉพาะการพยายามยื้อแย่งอำนาจจากยอคโคโยไมวางประชาธิปไตยกันขึ้นพื้นฐานระดับที่เขาทำกันในฐานที่มั่นของพทท. นั้น คุณออกจะเป็นเทพนิยามมากกว่าจะเป็นจริงได้ ทั้งนี้เพราะถ้าหากทำสำเร็จได้จะต้องมีปัจจัยหลายประการ ประการสำคัญก็คือผู้ที่จะต้องผลักดันให้ความคิดแบบคุณเขี้ยว หงุ่ไทย เป็นไปได้นั้นจะต้องมีความกล้าหาญและเสียสละอย่างสูง นอกจากนั้นจะต้องสามารถยกระดับความรู้และจิตสำนึกประชาธิปไตยให้แก่ "พลังเงียบ" ของคุณเขี้ยว หงุ่ไทย ซึ่งส่วนใหญ่จะต้องปากกักกันดิบเอาตัวรอดจากภาวะเศรษฐกิจที่กักกันอยู่รอบๆตัวไปวันหนึ่งๆ ในทางสากล เมื่อมีองค์กรชนิดที่ว่าเริ่มก่อตัวขึ้น ก็จะเป็นที่หมายตาจากอภิมหา

## ท้าย

- ผกค. -ผู้ก่อการร้ายคอมมิวนิสต์
  - พทท. -พรรคคอมมิวนิสต์แห่งประเทศไทย
  - ทปท. -กองทัพปลดแอกประชาชนไทย
  - สปท. -วิทย์เสียงประชาชนไทย
  - กอ.รณน. -กองอำนวยการรักษาความมั่นคงภายใน
  - ปปป. -คณะกรรมการป้องกันและปราบปรามการประพฤติมิชอบในวงราชการ
  - IHT -International Herald Tribune
  - FEER -Far Eastern Economic Review
  - SWB -Summary of World Broadcasts
- ของ BBC



อำนาจทั้งหลาย ในที่สุดก็คงไปไม่รอด เพราะถูกแทรกแซง จากทั้งฝ่ายขวา (reactionary) และจากอภิมหาอำนาจทั้งหลาย

ผมเอง ไม่อยากปฏิเสธแนวทางของคุณเขียว หุ่นโต แต่ไม่อยากให้คุณเขียวมองว่า พคท. เป็น พวกเผด็จการชายจัดที่ไม่พึงประสงค์ เพราะวิธีการของเขานั้น ได้เกิดขึ้นจากการปฏิบัติที่เป็นจริงนับ ครั้งไม่ถ้วน.. เขาจึงได้หันมาหาแนวทางคิงกลาว ความจริงวิธีการของคุณเขียว หุ่นโต นั้นคุณจะมีความสำเร็จ จอยบางถ้าหากร่วมมือกันในลักษณะ เป็นแนวร่วมกับพคท.....

อยากให้คุณเขียว ได้ศึกษาถึงปัญหาการต่อสู้ทางสากลให้ลึกซึ้งกว่านี้สักหน่อย และศึกษาประวัติ การเป็นมาของพคท. ให้ดีพอสมควร.. ถ้าหากมีความร่วมมือกันระหว่างพลังประชาธิปไตยทั้งหลายอย่าง เป็นระบบ การอภิวัฒน์ ไม่วาแดงหรือเขียว อาจจะเป็นจริงได้บางกระมัง

การวะ

สวัสดิ์ จิงโจ้

### จดหมายจากเมืองไทย

... รัฐบาลแก้ปัญหาค่าเช่าหน้าได้เพียงแต่ขอร้องให้ผู้ใช้ "ประหยัด" และการควบคุมราคาสินค้าที่จะ ต้องเพิ่มขึ้นโดยเกินสัดส่วน มันเป็นความล้มเหลวเมื่อเริ่มตกแก่ เพราะมาตรการการประหยัดน้ำมัน เป็นเพียง การขอร้อง การควบคุมสินค้าทุกรัฐบาล เป็นการโฆษณาชวนเชื่อ เมื่อราคาของขึ้นไปที่ระยะเวลาหนึ่ง ความเคยชินในการซื้อของแพงก็เป็นเรื่องธรรมดาสามัญต่อไป ความเคียดแค้นในเมืองแรกก็หายไป การ ทหารรายได้มาชดเชยราคาของที่เพิ่มขึ้นจึงเป็นสิ่งจำเป็นและต้องทำ รายได้ชักหน้าไม่ถึงหลังจึง เป็นกรง เหล็กอันมั่นคงที่คุ้มซึ่งชีวิตของผู้มีรายได้น้อยต่อไป จนกว่าพวกเขาจะทนไม่ไหว... ในสภาพเศรษฐกิจและ สังคมของ เมืองไทยทุกวันนี้ ในลักษณะผูกขาดคัดค้านโดยชนกลุ่มน้อย.....

... รัฐบาลตั้งชื่อปีว่า "ปีเกษตรกร" ผมยังมองไม่เห็นเลยว่าเกษตรกรจะได้อะไรเพิ่มขึ้นจาก ส่วนที่เขามีอยู่เดิมจากเงินงบประมาณและเงินที่จะไหลมกลงไปอยู่อย่างมหาศาล แต่ที่ผมมองเห็นได้ชัดก็คือพอคาคคนกลางนั้นแหละที่จะมีรายได้เพิ่มขึ้นจากปีเกษตรกร เป็นแน่แท้ .....

การเพิ่มราคาแก๊สหุงต้มถึง 50% แล้วลดลงมาเหลือ 36% นั้น มันกระทบกระเทือนผู้ใช้แก๊สอยู่แล้ว และขณะเดียวกันป้องกันผู้กำลังคิดจะไขแก๊สกลับท้องไปโซดานอย่าง เกา ขบวนการโค่นไม้ทำลายป่าก็คงมี ท่อไปและมากขึ้น ขบวนการรีดไถจับกุมคุมขังราษฎรผู้หาทาง แวดานก็เพิ่มขึ้น ความแตกแยกของคนในชาติ ก็ติดตามมา งบประมาณการรักษาความสงบภายในก็จะต้อง เพิ่มขึ้นซึ่งอาจมากกว่างบประมาณที่จะต้องชดใช้ราคา ราคาแก๊สที่ต้อง เพิ่มขึ้น

เราจะคอยดูต่อไปว่ารัฐบาลนี้ที่ประกอบด้วยรมต. เกือบ 4 โหลและผู้วิเศษมาเป็นกระบุง เกวียนจะแก้ ปัญหาได้เพียงใดแค่นั้น โอ. เมืองไทย "ไม้ไผ่ดั่ง" ขอควรวินิจฉัยที่เขาสิงสู่พวกทรงเงาเขาผีจงช่วย รัฐบาล ไล่แกปัญหาด้วยเหตุ.....

สวัสดิ์

ไม้ไผ่ดั่ง



# ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ

## การออกเสียงในสหประชาชาติ

เมื่อวันที่ 21 กันยายนนี้ ที่ประชุมสมัชชาใหญ่ของสหประชาชาติ ได้ลงมติเอกฉันท์ให้คงรัฐบาลพลพท เป็นตัวแทนของกัมพูชาในสมัชชาต่อไป ภายคะแนนเสียง 71 ต่อ 35 โดยมี 34 ประเทศไม่ออกเสียง จีนและประเทศสมาชิกอาเซียนเป็นผู้นำในการหาเสียงสนับสนุน ในขณะที่โซเวียต เวียดนาม และคิวบา ซึ่งสนับสนุนรัฐบาลเฮง สัมริน พยายามหาเสียงคัดค้าน

นาย คานาพาดัน รัฐมนตรีอาวุโสประจำกระทรวงการต่างประเทศของสิงคโปร์ ทั้งข้อสังเกตว่า มติสหประชาชาติครั้งนี้แสดงถึง ความไม่มีแกนสารของสิ่งที่เรียกว่า ความเห็นชอบร่วมกันของประเทศที่ไม่ฝักใฝ่ฝ่ายใด ในการประชุมสุดยอดของกลุ่มประเทศไม่ฝักใฝ่ฝ่ายใดที่กรุงฮาวานา คิวบา ซึ่งเป็นประธานในที่ประชุมประกาศว่าเป็นความเห็นชอบร่วมกันของประเทศในกลุ่มที่จะให้ปล่อยที่นั่งของประเทศกัมพูชาให้ว่างไว้ นายคานาพาดัน ซึ่งไปประชุมสุดยอดที่กรุงฮานาวาครั้งนั้น ให้ความเห็นว่า ที่จริงแล้วไม่ได้มีความเห็นชอบร่วมกันเช่นนั้นเลย ยิ่งกว่านั้น คะแนนที่ลงให้รัฐบาลพลพทเป็นคะแนนจากประเทศไม่ฝักใฝ่ฝ่ายใดถึง 37 เสียงด้วยกัน

บทความในน.ส.พ.หนานคาน 15 กย. ซึ่งออกกระจายเสียงทางวิทยุสถานอัยควัย เดือนภาคีอาเซียนให้ละทิ้งนโยบาย "อันนาอับอายและปราศจากการไตร่ตรอง" เกี่ยวกับกัมพูชาเสีย ขอเสนอแนะของอาเซียนที่จะให้มีการถกกันถึงเหตุการณ์ในกัมพูชาในการประชุมสมัชชาสหประชาชาติ แสดงให้เห็นว่า ประเทศสมาชิกอาเซียนสนับสนุนการรณรงค์ต่อต้านประเทศในอินโดจีนทั้งหลาย ของนักขยายดินแดนจีนและจักรวรรดินิยมสหรัฐ ถ้าหากเวียดนามหยุดจีนไม่สำเร็จ ประเทศสมาชิกอาเซียนทั้งหลายก็จะตกเป็นเหยื่อนโยบายขยายดินแดนของปักกิ่ง

ต่อมาเมื่อวันที่ 14 พย. ที่ประชุมสหประชาชาติ ณ กรุงนิวยอร์ก มีการออกเสียงลงมติเรียกร้องให้มีการถอนทหารต่างชาติทั้งหมดจากกัมพูชา ภายคะแนนเสียงสนับสนุน 91 เสียง คัดค้าน 21 เสียง และไม่ออกเสียง 29 ประเทศ ซึ่งในเรื่องนี้ ทัศน อหัมกั ริททาอูกคิน รัฐมนตรีต่างประเทศของมาเลเซียกล่าวเมื่อวันที่ 15 พย. ว่า หวังว่าเวียดนามคงจะถือ ความมคิสหประชาชาติดังกล่าว แต่ในการออกกระจายเสียงทางวิทยุ รัฐบาลเวียดนามกล่าวว่า มคิกังกล่าวเป็น "การกระทำที่ผิด เป็นอันตรายต่อชื่อเสียงเกียรติภูมิขององค์การสหประชาชาติ" และ "เป็นเครื่องมือที่จะต่อต้านคักคานลัทธิในชาติชั้นมูลฐานของประชาชนชาวกัมพูชา"

เรียบเรียงจาก SWB 17 กย.22 FEER 5 ตค.22 The Financial Times 26 กย.22  
The Times 10 กย.22 The Economist 6 ตค.22

## นายเหงียน โค รัช พบพลเอกเกรียงศักดิ์

เมื่อวันที่ 19 ตุลาคม 22 นายเหงียน โค รัช รัฐมนตรีประจำสำนักนายกรัฐมนตรีฝ่ายกิจการต่างประเทศของสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ได้เดินทางมายังประเทศไทย เพื่อพบพลเอกเกรียงศักดิ์ ชมะนันทน์

หลังจากที่ได้พบปะหารือกันแล้ว พลเอกเกรียงศักดิ์กล่าวว่า ความคิดเห็นของสองฝ่ายแตกต่างกัน เขายอมรับเอง สัมริน เรายังยอมรับพลพท สิ่งที่แตกต่างกันได้ทั้งไปนอกทางการเจรจาหันหน้ามาพูดคุยกันในเรื่องที่จะเสริมสร้างความสัมพันธ์ของสองฝ่าย นายกรัฐมนตรีได้ตอบว่านายเหงียน โค รัช คุยตัวเองกรณีที่รัฐบาลเวียดนามเรียกทูตไทยไปโจมตีกล่าวหา พร้อมกับแจ้งแก่นายเหงียน โค รัช ว่าจะทำเป็นลายลักษณ์อักษร โดยกระทรวงการต่างประเทศของไทยจะเชิญทูตเวียดนามไปพบอย่าง ที่เวียดนามทำกับไทย

อนึ่ง รายงานข่าวกล่าวว่า ในระหว่างการพบปะสนทนากัน นายเหงียน โค รัช ต่อว่าการให้รัฐมนตรีต่างประเทศไทยโจมตีเวียดนามในสหประชาชาติ ทำให้กระทบกระเทือนความสัมพันธ์ เพราะเวทีสหประชาชาติเป็นเวทีโลก พลเอกเกรียงศักดิ์ได้ตอบนายเหงียน โค รัช ว่าการพูดในเวทีสหประชาชาติเป็นเรื่องที่จะต้องยืนยันในหลักการที่ถูกต้อง และพูดในนามรัฐบาลไทยไม่ควรถือว่าเป็นการทำลายความสัมพันธ์ เพราะทันทีที่รัฐมนตรีการต่างประเทศไทยพุดจบ ทางเวียดนามก็ได้ลุกขึ้นประท้วงในเวที



สหประชาชาติแล้ว น่าจะเป็นการกระทำที่เท่าเทียมกัน และย้ำเตือนนายเหงียน โค ซัค ว่าการรับรอง  
รัฐบาลพลพตไม่โคหมายความว่าสนับสนุนพลพตในการทำสงคราม

นายเหงียน โค ซัค ตอบคำถามที่ว่า เวียดนามมีทหารในกัมพูชาถึงสองแสนคนว่า เราต้องเตรียม  
รับมือจากทหารประจำการของจีนสามล้านสองแสนคน หากจีนจะระดมคนเพื่อรุกรานจะต้องระดมถึง  
สิบล้าน "การจะมีทหารในกัมพูชาสองแสนคนเป็นจำนวนไม่มาก"

ขณะเดียวกัน นายเหงียน โค ซัค กล่าวชมพลเอกเกรียงศักดิ์กรีมีนโยบายรับมือพยพทั้งหมดว่า  
พลเอกเกรียงศักดิ์เป็นนักการเมืองที่มีความสามารถ "เรามีความรักเคารพนายกรัฐมนตรีเกรียงศักดิ์  
มาก แต่กลุ่มบุคคลโคที่ให้การช่วยเหลือทางมนุษยธรรมเพื่อรับใช้เพทุบายทางการเมือง ผมคิดว่าไม่ดี"

มติชน 20, 21 ต.ค.

### อุปศิษฐ์ว่าไทยจะตีโคทั้งกองกำลังเขมรและเวียดนามหากล่วงล้ำเข้ามาในเขตแดน

เมื่อวันที่ 20 พย. นายอุปศิษฐ์ ปาจารย์ยางกูร รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ กล่าว  
ว่า ถ้าการสู้รบในกัมพูชาล่วงล้ำเขตแดนเข้ามาในไทย ทหารบกไทยจะตีโคกลับไปทั้งทหารจรัญทรเขมร  
และกองทหารเวียดนาม "พรมแดนไทย-กัมพูชายาวมาก และหากการสู้รบรุนแรงขึ้น มันก็มีอันตรายที่ว่า  
การสู้รบนี้อาจล่วงล้ำเข้ามาในดินแดนเรา ทางฝ่ายทหารเชื่อว่า เวียดนามกำลังวางแผนที่จะเปิดฉาก  
รุกโจมตีอย่างเต็มที่ ฉะนั้นเราต้องการให้เป็นที่ทราบกันแน่ชัดว่า ใครก็ตามล่วงล้ำเข้ามาในดินแดนเรา  
จะถูกปลดอาวุธ และหากไม่ยินยอมให้ปลดอาวุธเราก็จะต้องใช้มาตรการตอบโต้ นี่เป็นนโยบายที่เรา  
วางไว้และเป็นเหตุผลที่เราหวังว่ากองทหารคิออาวุธจะไม่ข้ามเขตแดนเข้ามาในไทย"

นายอุปศิษฐ์ เปิดเผยว่า ถ้าเวียดนามเพิ่มกำลังแก่กองทัพสามกองพลที่อยู่ตรงพรมแดนตะวันตกของ  
กัมพูชา ไทยไม่มีทางเลือกอื่นนอกจากเสริมกำลังทหารจากที่มีป้องกันชายแดนอยู่ 15,000 คน เป็นการ  
เตรียมพร้อมเพื่อปกป้องบูรณภาพแห่งดินแดนไทย

นายอุปศิษฐ์ ปฏิเสธข้อกล่าวหาจากเวียดนามที่ว่าไทยได้จัดหาฐานที่ปลอดภัยไว้ให้กองกำลังเขมรแดง  
เวียดนามกล่าวหาควยว่าเหยและองค์การบรรเทาทุกข์จากตะวันตก กำลังส่งเสบียงและเวชภัณฑ์ให้พวก  
สนับสนุนพลพต "นโยบายของไทยคือนโยบายวางตัวเป็นกลางอย่างเคร่งครัด โดยไม่ต้องการเข้าไป  
ยุ่งเกี่ยวกับความขัดแย้งในกัมพูชา เราต้องการเห็นสันติภาพกลับคืนมาภายในเร็ววัน มิฉะนั้นแล้วขอบเขต  
ของการสู้รบอาจจะรุนแรงขึ้น" นายอุปศิษฐ์กล่าวเสริมว่า การแยกทหารที่ปะปนมากับผู้ลี้ภัยเป็นหมื่นๆ ที่  
อพยพข้ามพรมแดนมาในช่วง 2-3 อาทิตย์ที่ผ่านมานั้นทำได้ยาก เราต้องให้อาหารและยาแก่ทุกคน ใน  
ขณะเดียวกันสงครามก็ไม่ได้เกิดขึ้นเพราะการกระทำของไทย แต่เราต้องแบกภาระอันหนักหน่วง มันไม่  
ยุติธรรมแต่เราก็ยอมแบกภาระนี้ด้วยเหตุผลทางมนุษยธรรม ในขณะเดียวกันเราก็ดำเนินการเพื่อให้แน่  
นอนใจได้ว่าเขมรจะไม่ใช้ประเทศไทยเป็นฐานที่มั่น โดยการขนย้ายค่ายผู้ลี้ภัยให้ทางออกจากชายแดน"

ในกรณีที่สหประชาชาติสนับสนุนมติเรียกร้องให้มีการถอนทหารต่างชาติทั้งหมดจากกัมพูชาอย่างท้วม  
ทันนั้น นายอุปศิษฐ์กล่าวว่า ในฐานะที่ไทยเป็นผู้หนึ่งที่ร่วมเสวนอมติดังกล่าว ไทยถือว่าเป็นชัยชนะอันเยี่ยม  
ยอดอันจะก่อให้เกิดสันติสุข ความยุติธรรม และความถูกต้อง "มันไม่ใช่ที่เรารักนายพลพต มันเป็น  
เรื่องของหลักการ เพราะถ้าคุณอนุมัติการกระทำที่ผิดกฎหมายอย่างนั้นแล้ว ถ้าเราไม่ยืนยันความหลักการนี้  
แล้ว สิ่งเดียวกันนี้ก็อาจเกิดขึ้นกับประเทศอื่นได้อีก ประเทศคอเบออาจเป็นประเทศไทยก็ได้"

นายอุปศิษฐ์สรุปว่า "แต่ถ้ามีอะไรก็ตามที่ทำให้คอมมิวนิสต์และผู้ที่กำลังจะสนับสนุนคอมมิวนิสต์ต้อง  
เสียขวัญ สิ่งนั้นก็คงจะเป็นเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นอยู่ในกัมพูชา"



## ผู้ลี้ภัยเขมรระลอกใหม่ทะลักเข้าไทย

the Economist 20 ต.ค. 22 รายงานว่า เมื่อวันที่ 10 ต.ค. ทหารเวียตนามเปิดฉากการโจมตีฐานที่มั่นของเขมรแดงในเทือกเขาพนมมอลัย ทิศชายแดนไทย ค่ายการระดมยิงปืนใหญ่ เป็นผลให้ชาวเขมรที่อดิโรยและอดอยากประมาณ 5 หมื่นคน ท่องหลบหนีข้ามชายแดนเข้ามาในไทย สาเหตุที่ชาวเขมรลี้ภัยเข้ามาในไทยนั้น ไม่เพียงแต่เพราะต้องการอาหารเท่านั้น แต่เพื่อหนีตายด้วย เมื่อเขมรแดงสละกรุงพนมเปญในเดือนมกราคมนี้ ก็ได้ไล่ต้อนชาวบานธรรมคาไปค่ายเพื่อจะได้เป็นแรงงานเคลื่อนที่ แต่ในปัจจุบัน เขมรแดงใช้ชาวบานเหล่านี้เป็นเกราะคั่นกลางระหว่างทหารเขมรแดงและกองทัพเวียตนามที่รุกคืบหน้าเข้ามา ผู้ลี้ภัยหลายคนกล่าวว่า ได้รับความช่วยเหลือจะค่อนข้างดี โทษ ถ้าหากหลีกเลี่ยงหน้าที่จะเป็นเกราะคั่นกลางนี้

ท่าทีของรัฐบาลไทยต่อผู้ลี้ภัยที่ทะลักเข้ามาใหม่นี้จะดีแค่ไหน 2 นัยด้วยกัน หลังจากการผลักดันชาวเขมร 42,000 คนเมื่อเดือนมี.ย. ได้มีการเรียกร้องจากทั่วโลกในเรื่องนี้ และรัฐบาลไทยก็ถูกบีบอย่างหนักจากรัฐบาลสหรัฐไม่ให้ปฏิบัติการดังกล่าวซ้ำอีก ในช่วงเวลานี้ ไทยดูเหมือนจะเต็มใจที่จะยอมรับผู้ลี้ภัยชาวเขมรทั้งหมดที่หนีมาได้ ในเรื่องนี้ Newsweek 29 ต.ค. ให้ความเห็นของนักวิเคราะห์เหตุการณ์บางคนว่า วิธีที่ดีที่สุดของไทยตอนนี้คือ ให้ความช่วยเหลือแก่ผู้ลี้ภัยชาวเขมรจนกระทั่งแข็งแรงและสามารถกลับไปต่อสู้กับเวียตนามได้ ซึ่งถ้าเป็นอย่างนั้น นโยบายของเกรียงศักดิ์ ที่ให้เปิดพรมแดนก็เป็นเรื่องของการเมืองมากกว่าความสงสาร.

เมื่อวันที่ 18 ต.ค. พล.อ. เกรียงศักดิ์ พร้อมด้วยคณะ ได้เดินทางไปตรวจสอบและเยี่ยมเยียนผู้ป่วยชาวเขมร และได้ให้สัมภาษณ์ว่า รู้สึกเศร้าสลดใจเป็นอย่างยิ่งต่อชะตากรรมของชาวเขมรเหล่านี้ โดยเฉพาะตนได้พบชาวเขมรคนหนึ่งสิ้นใจตายต่อหน้าตนเอง ต่อมาในวันที่ 19 ต.ค. นายกรมต.โคแดงต่อที่ประชุมสหประชาชาติจาก 18 ประเทศ ถึงการเปลี่ยนแปลงนโยบายของรัฐบาลต่อการแก้ปัญหาผู้ป่วยทางบกที่ประเทศไทยถือว่าเป็นผลหลบหนีเข้าเมืองอย่างผิดกฎหมายว่า ต่อไปจะไม่มีการผลักดันกลับเข้าไปในถิ่นฐานเดิม ถึงแมสงครามในเขมรจะยังไม่ยุติ แต่ปัญหานี้จะเล็ดลอดกว่าแรงของประเทศไทย เพราะถือว่า เป็นเรื่องของเมตตาจิตและมนุษยธรรม

พล.อ.ท. สิทธิ เศรษฐศิลา เลขาธิการสภาความมั่นคงแห่งชาติ กล่าวว่า "การช่วยชีวิตชาวเขมรในขณะนี้ อยู่เหนือการเมือง เราจะต้องให้อาหารแก่เขา มิฉะนั้นแล้วคนรุ่นนี้ถ้ามีชีวิตอยู่รอดก็จะเป็นบาปหรือพิการหมก" Richard Nations (FEER 2Nov79) กล่าวว่า เวียดนามอาจจะเห็นการเมืองเป็นสิ่งจูงใจให้รัฐบาลไทยทำในสิ่งที่ไทยบอกว่าเพื่อมนุษยธรรม แต่ทางฝ่ายไทยก็มีความสงสัยเท่าๆ กันว่า เวียดนามอาจจะกำลังใช้การอดตายเป็นอาวุธอย่างหนึ่ง ในสงครามอินโดจีนนี้ เพื่อที่จะเขาควบคุมกัมพูชา.

สำนักข่าวเอ.พี. ได้อ้างเจ้าหน้าที่ไทยว่า ในจำนวนชาวเขมร 5 หมื่นคนที่อพยพเข้ามาใหม่นั้น กว่าครึ่งหนึ่งของคนเหล่านี้เป็นไข้มาเดเรียและในแต่ละวันมีผู้เสียชีวิตด้วยโรคนี้ และโรคขาดอาหารระหว่าง 10-15 คน ผู้ที่เสียชีวิตส่วนใหญ่เป็นเด็ก ทางทหารไทยต้องใช้รถปรับดินซุกหลุมยาวฝั่งศพรวมหมู่ ส่วนคนที่เจ็บก็ให้กินยาตามมีตามเกิดเท่าที่มี เช่น พวกวิตามินและยาควินินแอมมาเดเรีย

พันโทพบสุข สุมานันท์ หัวหน้าฝ่ายข่าวกองบัญชาการกองพลที่ 2 วัฒนาคร เปิดเผยว่า ตลอดคืนวันที่ 16 และ 17 ต.ค. มีเสียงปืนการสู้รบในพื้นที่ตอนเหนือเทือกเขาพนมมอลัยตลอดเวลา คาดว่าเวียตนามจะใช้วิธีตีล้อมบีบทั้งคานบนและคานกลางของฝ่ายพลพตเพื่อเข้าโจมตีตอนกลางแนวตั้งทัพ ตามข่าวของฝ่ายทหารไทย



พลพทกระจายกำลังยึดพื้นที่ตึกแถวชายแดนไทย ตั้งแต่ตรงข้ามบ้านหนองปรือ เรื่อยลงไปจนถึง เทือกเขาค้างอก  
ตรงข้ามบ้านคลองไถ่เดือน แต่ถาเวียตนามบุกกวาดกลางทางตอนเหนือของอรัญประเทศ จะมีชาวเขมรอพยพ  
เข้ามาอีกประมาณ 2 แสนคน

สำหรับผู้อพยพชาวเขมรรวมยกเมื่อ 17 ตค. มีทั้งหมด 41,495 คน ควบคุมไว้ที่ศูนย์ผู้อพยพบ้านคลอง-  
ไถ่เดือน 13,000 คน ที่บ้านคลองหวา 28,455 คน

The Times (13 พย.) รายงานว่าผู้อพยพส่วนใหญ่ในไทยถูกขนย้ายลึกเข้าไปให้ห่างไกลจากบริเวณ  
ชายแดน เพื่อกันมิให้ทหารเขมรแดงเข้าแทรกซึมและใช้ค่ายอพยพเป็นที่หลบภัยเพื่อโจมตีกองตระเวนชายแดน  
ของเวียตนาม รัฐบาลไทยเปิดศูนย์ผู้อพยพแห่งใหม่สำหรับผู้ลี้ภัย 30,000 คน ที่อำเภอสุระแหวงออกไปจาก  
ชายแดนประมาณ 70 กิโลเมตร สภาพภายในศูนย์ผู้อพยพน่าสงสารมาก ผู้คนแทบจะไม่พบจากกัน นั่งยองๆ  
เบิกันย่นตากวาง มองจ้องไปที่ความน่ากลัวน่าเกลียด สุกที่จะพรรณนา บรรดาผู้ลี้ภัยผอมซูบซีด มีแต่กระดูก  
มีแค่แผ่นพลาสติกและผ้าผืนเล็กๆ ห่อหุ้มเป็นที่อาศัย สภาพการอยู่อาศัยและโรคภัยปรากฏอยู่ทั่วไปและมีกลิ่น  
เหม็นคั่งอวลแทบทนไม่ไหว มีหลายคนที่อ่อนแอเกินไปกว่าที่จะหาของสดบริโภคและจำเป็นต้องถ่ายอุจจาระบน  
พื้นโคลนๆ ที่พิก เล็กเล็กๆ มีสภาพเหมือนซากศพที่เหี่ยวแห้ง

The Times (16 พย.) อ้างถึงคณะกรรมการผู้ลี้ภัยของสหประชาชาติว่า กำลังมีการเตรียมค่าย  
ผู้ลี้ภัยขนาดใหญ่ 4 แห่ง เพื่อรับผู้อพยพใหม่ 2 แสนคน ที่คาดว่าจะข้ามเขตแดนเข้ามาในไทย เมื่อการต่อสู้  
ที่ชายแดนหนาแน่นขึ้นในช่วงปลายเดือนพฤษภาคมนี้ ในปัจจุบันประเทศไทยมีผู้ลี้ภัยทั้งชาวกัมพูชา ลาว และเวียต-  
นามประมาณ 190,000 คน.

The Economist 20 ตค. Newsweek 29 ตค., มติชน 18, 19, 20 ตค., เดลินิวส์ 19 ตค.,  
The Times 13, 16 พย., FEER 2 พย.

### เวียตนามทุ่มกำลังกวาดล้างเขมรแดง

หนังสือพิมพ์ the guardian ประจำวันที่ 25 กย. รายงานว่า กองกำลังเวียตนาม-เฮง สัมริน เป็  
นากโจมตีกองกำลังฝ่ายพลพทครั้งใหม่ โดยเริ่มตั้งแต่วันที่ 20 กย. ทางเหนือและตะวันออกเฉียงเหนือของ  
พนมเปญ คาดว่า การกวาดล้างครั้งใหญ่มีไซกำลังถึง 4 กองพล และเคลื่อนกำลังไปทางตะวันตกเพื่อประชิด  
ชายแดนไทย

ต่อมาเมื่อวันที่ 18 ตค. พลโท สม ชัยพันธ์ ผู้อำนวยการสำนักสารนิเทศ สำนักบัญชาการทหารสูงสุด  
แถลงถึงสถานการณ์ชายแดนไทย-กัมพูชาว่า ไม่มีอะไรเป็นที่กระทบกระทั่งรุนแรง จะมีเพียงการรบในพื้นที่  
กัมพูชาเท่านั้น ซึ่งสถานการณ์การสู้รบจะเป็นในสภาพเวียตนามทุ่มกำลังกวาดล้างฝ่ายพลพทอย่างหนัก และผล  
จากสงครามที่จะกระทบกระเทือนไทยคือ ผู้อพยพชาวเขมรที่ทะลักเข้ามาตลอดเวลา พลโท สม เปิดเผย  
ถึงกองทหารเวียตนามที่อยู่ติดแนวชายแดนไทยปัจจุบันว่า หางไปประมาณ 4 กม. เรียงรายตั้งแต่ตรงข้าม  
จังหวัดศรีสะเกษถึงตราด มีทั้งหมด 8 กองพล รวมทหารประมาณ 4 หมื่นคน และเวียตนามมีกำลังในพื้นที่  
กัมพูชา 22 กองพล ประมาณ 180,000 คน

พลโทสม เปิดเผยว่า กองทหารเขมรเสรีในปัจจุบันมีหลายกลุ่ม เช่น กลุ่มเจ้านโรคม สุริวงค์ มีทหาร  
ติดอาวุธ 8 พันคน มวลชนสนับสนุน 2 หมื่นคน กลุ่มนายมน สารี มีทหารติดอาวุธ 2 พันคน มวลชน  
สนับสนุน 2 หมื่นคน กลุ่มที่มีกำลังทหารติดอาวุธคือเวียตนามอย่างหนักในปัจจุบันคือ กลุ่มของนายพล  
เคียน เกล อดีตนายทหารของลอนนอล มีทหารติดอาวุธรวมแสนคน ส่วนกลุ่มพลพท มีกำลังประมาณ 25,000  
คน

ต่อมา newsweek รายงานว่า เวียตนามกำลังพยายามกวาดล้างส่วนที่เหลือของฝ่ายสนับสนุน  
พลพท ทางตะวันตกของกัมพูชาให้สิ้นซากในระหว่างฤดูแล้งนี้ ถ้ากำลังฝ่ายเขมรแดงหลบหนีเข้าเมืองไทย



กองทหารเวียดนามคงจะไม่รุดไล่ข้ามชายแดนในทันที แต่การข่มขู่ความจากฐานของพลพรรคในไทย อาจจะทำให้เวียดนามตัดสินใจรุกข้ามชายแดนในที่สุด ซึ่งจะทำให้ความขัดแย้งอันยาวนานขยายตัวออกไปอีก.

(the Guardian 25 กย., มติชน 19 ตค Newsweek 22 ตค.)

## สหรัฐเร่งขนอาวุธให้ไทย

John McBeth รายงานใน FEER ว่า สหรัฐกำลังเร่งขนอาวุธให้ไทยทั้งทางเรือและทางอากาศ ซึ่งก็จะเข้ากับเหตุการณ์ในกัมพูชา ที่เวียดนามกำลังบุกเขมรแดงอย่างหนัก หลังจากที่นายภาเกรียงศักดิ์ก็เดินทางไปกรุงวอชิงตัน เพื่อเร่งการขนอาวุธเมื่อเดือนกุมภาพันธ์ที่ผ่านมา อาวุธยุทโธปกรณ์จะพุ่งพรูเข้าไทยในอัตราที่เร่งรีบ ในเดือนกันยายน ไทยได้รับเครื่องบินโจมตีทิ้งระเบิด 4 ลำ จาก 18 ลำที่สั่งไว้ ไปถึง M 48. 15 คัน ยานเกราะ 28 คัน รถยนต์ทหาร 868 คัน ปืน 60 มากกว่า 100 กระบอก และยุทโธปกรณ์อื่นๆ เพื่อเตรียมรับมือเวียดนาม รายงานของนิตยสารไทม์ กล่าววว่าสหรัฐได้ขายอาวุธในงบประมาณที่ผ่านมาเป็นจำนวนถึง 8 พันล้านบาท โดยรวมไปถึง M 48 จำนวน 150 คัน โฆษกกระทรวงกลาโหมสหรัฐกล่าวเมื่อต้นเดือน พย. ว่า การขนอาวุธให้ประเทศไทยได้ดำเนินไปด้วยความรวดเร็วขึ้นในช่วงหลายเดือนที่ผ่านมา ทั้งนี้เพราะรัฐบาลสหรัฐหวังโยว่า การบุกรุกของเวียดนามในเขมรอาจจะขยายตัวออกไปยังประเทศอื่น.

FEER 19 ตค.22

Time 12 พย 22

## การเมือง

ชมรมศาสน์กิจงาน "รำลึกวีรชน 6 ตุลา" - เมื่อเช้าวันที่ 6 ตุลาคมนี้ ได้มีการทำบุญตักบาตร อุทิศส่วนกุศลใหญ่เสียชีวิตในเหตุการณ์ 6 ตุลาคม ในบริเวณมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ โดยมีนิสิตนักศึกษา ประชาชน เขารวมคับคั่ง นายชูชัย ฤกษ์สุสกุล นายกสโมสรนัศึกษามหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ เปิดเผยว่า สโมสรฯ ได้จัดงานนี้ขึ้นเพื่อรำลึกถึงเกียรติคุณของผู้เสียชีวิตในเหตุการณ์ 6 ตุลาคม 2519 และเป็นการสร้างความเข้าใจอันดีในหมู่ประชาชนถึงเหตุการณ์ดังกล่าว

อนึ่งในงานดังกล่าว ได้มีนิทรรศการซึ่งเป็นข้อมูลเกี่ยวกับเหตุการณ์ แสดงให้ดูด้วย

(มติชน 6 ตค., 7 ตค.)

## งาน "รำลึกวีรชนเดือนตุลา"

เมื่อเช้าวันที่ 13 ตุลาคมนี้ เป็นวันแรกที่สโมสรนัศึกษามหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ (สมช.) จัดงาน "รำลึกวีรชนเดือนตุลา" ขึ้นภายในบริเวณมหาวิทยาลัย

นายชูชัย ฤกษ์สุสกุล ได้เปิดเผยถึงการจัดงานครั้งนี้ว่า วัตถุประสงค์เพื่อระลึกถึงวีรชน 14 ตุลา 16 และ 6 ตุลา 19 เพื่อส่งเสริมให้ประชาชนรักเอกราช รักประชาธิปไตย และสร้างความเข้าใจอันดีระหว่างนักศึกษา กับประชาชน

ในช่วงเช้า สโมสรนัศึกษาได้จัดนิทรรศการอาสาสมัครออกปลูกต้นไม้ในบริเวณวงเวียนใหญ่ พาหุรัด ประตูน้ํา โดยได้รับความร่วมมือบริจาคต้นไม้จากองค์การอุตสาหกรรมป่าไม้ พร้อมกันนี้ นักศึกษาได้ไชพาย่ําทําควยไม้ปักคําโคนคนไม้ที่ปลูกใหม่ทุกคนว่า "คนไม่ประชาธิปไตยเดือนตุลาคม"

ในช่วงบ่าย มีการอภิปรายในหัวข้อเรื่อง "14 ตุลาคม ให้อะไรกับประชาชนบ้าง" มีผู้อภิปรายประกอบค้วย นายสมศักดิ์ เจียมธีระสกุล นายคมสัน พงษ์สุธรรม นายองอาจ คุรามไพบูลย์ นายแก้วสรร อธิโพธิ์ นายวิโรจน์ คุ้มวานิชย์ และนายสันต์ พานิช หลังจากนั้นมีการฉายภาพนิ่งเหตุการณ์วันที่ 14 ตุลาคมและ



เหตุการณ์วันที่ 6 ตุลาคม มีประชาชน นักศึกษาเข้าร่วมงานประมาณ 1,000 คน

ในวันที่ 14 ตุลาคม ตอนเช้านักศึกษาจากสถาบันต่างๆ และประชาชนประมาณ 1,000 คน ได้ร่วมกันทำบุญ ตักบาตรพระสงฆ์ 199 รูป ที่บริเวณลานโพธิ์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ เพื่อเป็นการรำลึกถึงวีรชนที่เสียชีวิตในเหตุการณ์ 14 ตุลาคม 2516 และ 6 ตุลาคม 2519

หลังจากเสร็จพิธีทำบุญตักบาตรแล้ว เวลาประมาณ 8.30 น. ทั้งนักศึกษาและประชาชน ประมาณ 500 คน ได้ออกมาตั้งขบวน ที่บริเวณหน้าประตุมหาวิทยาลัยคานาหาพระอาทิตย์ เพื่อเดินทางไปวางพวงหรีดไว้อาลัยและรำลึกวีรชนที่บริเวณตึกก.ค.ป. เค็ม ที่สี่แยกคอกวัว

เมื่อขบวนมาถึงตึกก.ค.ป. นายชูชัย ไคจุกฐปเทียน คารวะรำลึกวีรชน จากนั้นกลุ่มต่างๆ ร่วมกันวางพวงหรีดไว้อาลัย ก่อนเสร็จพิธีเมื่อเวลาประมาณ 9.20 น. นายชูชัย ไคจุกฐปเทียน คารวะรำลึกวีรชนของสโมสรนักศึกษาธรรมศาสตร์ ที่จะสืบทอดจิตใจกล้าต่อสู้ กล้าเสียสละของวีรชนต่อไป หลังจากนั้นขบวนทั้งหมดก็เดินกลับมายังมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

ในบ่ายวันเดียวกัน ได้มีการแสดงต่างๆ เช่นคนตรี ละคร การอภิปราย กวีนิพนธ์ ฯลฯ ขึ้นที่บริเวณสนามฟุตบอลคานาคิกกับตึกบัญชา โดยเวทีนั้นได้กันควยรัวเหล็กโดยรอบและมีหน่วยรักษาความเรียบร้อยคอยดูแลอยู่ มีนักศึกษาและประชาชนเข้าร่วมงานเป็นจำนวนมากเกือบ 1 หมื่นคน ทามกลางบรรยากาศที่เต็มไปด้วยความตึกตัก งานเลิกเมื่อเวลา 20 น.เศษ

(มติชน 14 ตค. , 15 ตค. , บ้านเมือง 14 ตค.)

### ปฏิกริยาจากวงการต่างๆ เกี่ยวกับเหตุการณ์ 14 ต.ค. และ 6 ต.ค.

ในการจัดงานของนิสิตนักศึกษาครั้งนี้ พอ.อุทรา สนิทวงศ์ ณ อยุธยา โฆษกประจำสำนักนายกรัฐมนตรี และอดีตโฆษกชื่อก้องของสถานีวิทยุยานเกราะ เห็นว่า ไม่มีอะไรน่าทวงโย เพราะปัจจุบันนิสิตนักศึกษาส่วนใหญ่อยู่ในความสงบ ตั้งใจศึกษาและมีความก้าวหน้า การจัดกิจกรรมเพื่อระลึกถึงเพื่อนฝูงที่เสียชีวิต เป็นการอุทิศส่วนกุศลนั้นเป็นสิ่งที่ดี ควรกระทำเพราะเป็นประเพณีที่ดีของไทย และเพื่อเป็นการทบทวนถึงข้อดีข้อเสียของเหตุการณ์วันที่ 14 ตุลาคมที่ผ่านมาด้วย (บ้านเมือง 14 ตค.)

นายวีระศักดิ์ ทองประเสริฐ อดีตเลขาธิการศูนย์นักเรียนอาชีวะแห่งประเทศไทย เห็นว่า เหตุการณ์ 14 ตุลาคม 16 เป็นเหตุการณ์ที่เกิดจากการเรียกร้องของนักเรียน นักศึกษา ประชาชน เพื่อให้ประเทศมีประชาธิปไตยอย่างแท้จริง แต่หลังจากผลงานนี้ผ่านไป ได้มีบุคคลกลุ่มหนึ่งพยายามที่จะหันเหความบริสุทธิ์ไปจากเดิม ซึ่งเป็นสาเหตุที่ทำให้คานิยมของศูนย์กลางนิสิตนักศึกษาแห่งประเทศไทยลดน้อยถอยลงไปจนถึงเหตุการณ์ 6 ตุลาคม ซึ่งแสดงว่า ประชาชนไม่เห็นด้วยกับบทบาทของศูนย์นิสิตที่มันโยบายเช่นนั้น (ตะวันออกรายสัปดาห์ 16 ตค.)

นายชวน หลีกภัย รองหัวหน้าพรรคประชาธิปัตย์ อดีตรมต.ยุติธรรม เห็นว่า เหตุการณ์ 6 ตุลาคมนั้นทำให้คนรุ่นหนุ่มสาว ที่มีประโยชน์ต่อบ้านเมืองต้องเข้าไปหลายพันคน แม้บางส่วนจะกลับมาในภายหลัง แต่ส่วนใหญ่ก็ยังไม่กลับ หลังจากวันที่ 6 ตค. 19 มีผู้มีส่วนร่วมสนับสนุนการก่อเหตุการณ์ 6 ตค. 19 บางคน ยอมรับผิดว่า ได้กระทำไปโดยรู้เท่าไม่ถึงการ คาดไม่ถึงว่าการกระทำของเขาจะก่อให้เกิดเหตุที่เป็นอันตรายต่ออนาคตของชนเมืองเช่นนี้. (มติชน 6 ตค.)

สี่สอ ในคอลัมน์สารพันปัญหา โดยชูพันธ์ มณีโค ในวารสยาม 15 ตค. เห็นว่า วันที่ 14 ตุลาคม เป็นวันแห่งความสูญเสีย เป็นวันแห่งความเศร้า เป็นวันแห่งความผิดพลาดของคนกลุ่มหนึ่ง ที่พยายามจะเอาความดีมาเป็นความผิด เป็นวันที่คนไทยทั่วทั้งประเทศเขาไม่อยากจะร้องไห้ แต่กลับมีบุคคลกลุ่มหนึ่งจะร้องพันทิ่มมาซึ่งไม่เข้าใจว่าจะร้องพันทิ่มมาทำไม.

นายหามา พังโกะ รองเลขาธิการสมาพันธ์นักศึกษาเอเชีย เห็นว่า การตายของนักศึกษาในวันที่ 6 ตุลาคม คนโคชะล้างความคิดความเชื่อที่สังคมเก่าคอยหลอกลอนเขาไว้ให้หมดไป เวลานั้นเขาโคแตกคือนักศึกษาไทยทำอะไรผิด? แต่เมื่อรับรู้ข้อเท็จจริงมากขึ้นเขาจึงรู้ว่า ความจริงที่เกิดขึ้นกับนักศึกษาเพราะเขาทำในสิ่งที่ถูกต้อง



เนื่องในการประชุมสมาพันธ์นักศึกษาเอเชียในปีที่แล้ว ที่ประชุมลงมติเป็นเอกฉันท์ ยกย่องจิตใจของนัก-  
ศึกษาไทย โดยลงมติในวันที่ 6 ตุลาคมเป็นวันสมานฉันท์ ระหว่างนักศึกษาในเอเชีย ในการรวมทอสูเพื่อ  
ความเป็นธรรม (มติชน 6 ตค.)

นายนิทัศน์ ไทยประสานทรัพย์ นายกลโมสรณ์ศึกษาศาสนันเทคโนโลยีพระจอมเกล้า ชนบุรี เห็นว่า  
ผลจากการเคลื่อนไหวในเหตุการณ์ 14 ตุลาคม ส่งผลให้ความเป็นนักศึกษาเป็นนักศึกษาที่สมบูรณ์แบบขึ้น สามารถ  
ทำให้นักศึกษามองปัญหาใคกว้างขวางขึ้น มีจิตใจที่จะออกไปช่วยเหลือสังคม และเหตุการณ์ 6 ตุลาคม ทำ  
ให้เกิดความคิดว่า ทุกวันนี้ไปเราจะทำอะไรจะต้องรอบคอบขึ้นมากกว่าในอดีตที่ผ่านมา พิจารณาผลดีผลเสีย  
ความเหมาะสมเสียก่อนจึงจะกระทำกิจกรรมนั้นๆ ลงไป (ตะวันออกรายสัปดาห์ 16 ตค.)

อนึ่งนายชัชชัย ฤกษ์สุสกุล นายกสมช. โกลกล่าวหา หงส์โมสรณ์ได้รับโทรเลขจากนักเรียนไทยในต่างประเทศ-  
และสมาพันธ์ศึกษาประเทศต่างๆ ส่งมาสดุดีการต่อสู้ของวีรชนเดือนตุลาคม ว่าเป็นการต่อสู้ที่ยิ่งใหญ่  
ของขบวนการนักศึกษาที่ต่อสู้เพื่อเอกราช เพื่อสิทธิประชาธิปไตย นับเป็นแบบอย่างการต่อสู้ของนักศึกษาต่าง-  
ประเทศด้วย. (มติชน 13 ตค.)

สูตรธรรม-ทองใบทอง 2 ทวีป สหพันธ์รัฐไทยในสหรัฐและยุโรปร่วมกับคณะก.สภาคริสตจักรสากลเชิญนาย  
สูตรธรรม แสงประทุม ในฐานะตัวแทน 18 ผู้ของภาคที่ "6 ตุลา" ถิ่นนายทองใบ ทองเป่ากั หัวหน้านาคณะนายคตินี้  
ไปเยือนสหรัฐและอีกหลายประเทศในยุโรปเพื่อพบปะสังสรรค์และบรรยายเหตุการณ์ต่างๆ ให้แก่ชาวไทยและชาว  
ต่างประเทศ ทั้งออกเดินทางจากกรุงเทพฯ ตั้งแต่วันที่ 17 ตค. อยู่ในอังกฤษระหว่างวันที่ 1-8 ธค. โดยมาพบ  
ในรายการสนทนาของสามัคคีสมาคมฯ ในวันที่ 2 ธค. ในรายการเดียวกันมีสโลโก้แรงงานเด็กของกมลภคศ. ด้วย  
ทั้งสองจะให้สัมภาษณ์แก่สื่อมวลชน เดินทางไปปราศรัยตามมหาวิทยาลัยต่างๆ อันได้แก่ Sussex, Kent  
Birmingham, Sheffield, Manchester ผู้สื่อข่าวพิเศษมิตรไทย

### รัฐสภาเปิดอภิปรายเพื่อลงมติไม่ไว้วางใจ 11 รัฐมนตรีจาก 4 กระทรวง

เมื่อวันที่ 16 ตุลาคมนี้ ได้มีการประชุมรัฐสภา เพื่อลงมติไม่ไว้วางใจรัฐมนตรีเป็นรายบุคคล จำนวน  
11 คน จาก 4 กระทรวง ได้แก่ กระทรวงมหาดไทย ซึ่งมีพลเอกเล็ก แฉวมาลีเป็นรัฐมนตรีว่าการ, กระทรวง  
อุตสาหกรรม มีนายประสิทธิ์ เป็นรัฐมนตรีว่าการ, กระทรวงพาณิชย์ มีนายอบ วสุรัตน์ เป็นรัฐมนตรี  
ว่าการ และกระทรวงคมนาคม มีนายสมพร บุญญะบุคค เป็นรัฐมนตรีว่าการ.

การประชุมเริ่มเวลา 9.30 น. มีสมาชิกเข้าร่วมประชุมทั้งสิ้น 489 คน จากจำนวนทั้งหมด 526 คน  
ไม่เข้าประชุม 35 คน สส. เสียชีวิต 2 คน ที่ประชุมตกลงให้มีการลงมติลับ ผลของการลงคะแนนลับ และ  
การประกาศคะแนนรายบุคคล ปรากฏว่า คะแนนเสียงของรัฐมนตรี 11 คน จาก 4 กระทรวง ได้รับความไว้วางใจ  
จากสมาชิกมากกว่าเสียงไม่ไว้วางใจจากสมาชิกทั้งหมด. (มติชน 17 ตค.)

ในการประชุมคราวนี้มีประชาชนสนใจไปฟังการอภิปรายเป็นจำนวนมาก นางกมล รุ่งโรจน์ วัย 48 ปี  
อาชีพค้าขายจากทองที่พระโขนง กล่าวถึงการอภิปรายว่า "...พูดถึงการอภิปรายแล้วนี่จริงๆนะ คนที่ถูกคาหนักๆ  
อย่างนี้ มันน่าจะอายกันบาง" (สยามนิกร 22 ตค.)

### สภาผู้แทนราษฎรมีมติให้ตั้งคณะกรรมการตรวจสอบการใช้จ่ายเงินราชการลับ

ในการประชุมสภาผู้แทนราษฎรเมื่อบายวันที่ 18 ตุลาคม ได้มีการอภิปรายถึงข้อบังคับที่ 72 เกี่ยวกับการ  
ตั้งคณะกรรมการเพิ่มเติม ภายใต้อำนาจข้อบังคับมาตรา 139 ของรัฐธรรมนูญ ซึ่งให้ สส. ตั้งคณะกรรมการสามัญ  
ประจำรัฐสภา รวม 14 คณะ และแต่ละคณะมี 19 คน แต่ในที่ประชุมให้เพิ่มอีก 2 คณะ คือ กรรมการ  
การคลัง การธนาคาร และสถาบันการเงินกับกรรมการตรวจสอบการใช้จ่ายเงินราชการลับ

นายใหญ่ ศรีพิชชาติ เห็นว่า งบราชการลับมียอดถึง 2 พันกว่าล้านบาท น่าจะให้ สส. ซึ่งเป็นตัวแทน  
ของราษฎรเขาไปมีส่วนรับรู้เงินจำนวนดังกล่าวด้วย นายใหญ่จะ เกสรทอง ไม่เห็นควยที่ สส. จะเขาไปตรวจ  
สอบเพราะจะทำให้เสียหน้าใจกัน นายเชวงศักดิ์ เศรษฐมาศ เห็นควยที่จะเขาไปตรวจสอบเพื่อป้องกันเงิน  
รั่วไหลไปโดยเปล่าประโยชน์



ผลของการประชุมที่ประชุมลงมติให้ตั้งคณะกรรมการตรวจสอบเงินราชการลับ ด้วยคะแนนเสียง 94 เสียง ต่อ 51 เสียง. (บ้านเมือง 19 ตค.)

พรรคสยามประชาธิปไตย พันเอกพล เริงประเสริฐวิทย์ สส.อุทัยธานี อดีตนายทหารคนสนิทของพลเอก กฤษณ์ สีวะรา ตั้งพรรคการเมืองใหม่ชื่อ พรรคสยามประชาธิปไตย พรรคการเมืองนี้ประกาศตัวอย่างเป็นทางการเมื่อวันที่ 25 ตค. มีพล.อ.อ.ทวี จุลละทรัพย์ รองนายกรัฐมนตรี เป็นที่ปรึกษา โดยรวบรวมบรรดา สส. จากพรรค เล็กพรรคน้อย เช่น พรรคกิจประชาธิปไตยของพล.อ.อ.ทวี พรรคชาติประชาชนของนายบุญยง วัฒนพงศ์ รมท. ประจำสำนักนายกฯ และ สส.อิสระเป็นจำนวนทั้งหมดรวม 43 คน นโยบายของพรรคนี้สนับสนุนรัฐบาลพลเอก เกรียงศักดิ์ ชมะนันทน์

สยามนิกร 19 พย. วิเคราะห์ว่ากลุ่มของพันเอกพลจะกลายเป็นกึ่งขวางคอกับเกมรุกของรัฐบาลได้พอสมควร และกลายเป็นกลุ่มที่มีความสำคัญระดับหนึ่งแม้จะรวม สส. ประเภทก๊กการปกครองอยู่ในพรรคเดียวกันก็ตาม มรว.คึกฤทธิ์ ปราโมช หัวหน้าพรรคกิจสังคม กล่าวเปรียบเทียบการก่อตั้งพรรคสยามประชาธิปไตยว่า "เหมือนกับการทอนควายเขาคอก"

สยามนิกร 5 พย. 12 พย. 19 พย. 22

โยกย้ายทหารปี 2522 ที่สำคัญควรพิจารณาได้แก่ พลเอกประลอง วีระปรีดิ์ ปลัดกระทรวงกลาโหม ย้าย เขาประจำสำนักงานปลัดกระทรวงกลาโหม พลเอกสิทธิ จิระโรจน์ อดีตรองผ.ทบ. เป็นปลัดกระทรวงกลาโหม พลเอกสัณฑ์ จิตรปฎิมา เสนาธิการทหารเป็นรองผ.ทบ. พลโทอำนาจ คำวิภาจจน์ขึ้นจากรองเสนาธิการทหารบก เป็นผ.ช่วยผ.ทบ. พลโทเทพ ทรานเลิศจากแม่ทัพภาคที่ 1 ขึ้นเป็นผ.ช่วยผ.ทบ. พลโทบิน ธรรมศรีจาก แม่ทัพภาคที่ 4 ขึ้นดำรงตำแหน่งแม่ทัพภาคที่ 1 พลตรีเทียนชัย ศิริสัมพันธ์จากรองแม่ทัพภาคที่ 4 มาดำรง ตำแหน่งที่ปรึกษากองทัพบก พลตรีอาทิตย์ กำดั่งเอกขึ้นจากผู้อำนวยการกองพลที่ 3 กองทัพภาคที่ 2 เป็นผู้บัญชา การกองพลที่ 1 รักษาพระองค์

สยามนิกร 15 ตค. วิเคราะห์ว่า การโยกย้ายทหารในปีนี้มีจุดหนักเน้นไปยังกองทัพบก โดยกลุ่มนาย ทหารที่ได้รับตำแหน่งสำคัญๆ ในการโยกย้ายครั้งนี้ประกอบไปด้วยกลุ่มนายทหารที่ใกล้ชิดกับพลเอกเปรม ติณสูลานนท์ เป็นส่วนใหญ่และแทรกไว้ด้วยกลุ่มที่เคยมีบทบาทใกล้ชิดกับพลเอกเสริม ณ นครอีกส่วนหนึ่ง ที่เด่นชัดที่สุดคือพลเอก สัณฑ์ จิตรปฎิมาซึ่งร่วมงานใกล้ชิดกับพลเอกเปรมในระยะหลัง การโยกย้ายครั้งนี้ สยามนิกร เห็นว่า เป็นการผลักดัน ไปในแนวทางที่จะทำให้อิสระ ไม่นผูกพันต่อฐานอำนาจทางการเมืองของกลุ่มการเมืองใดกลุ่มการเมืองใด

ไทยนิกร 15 ตค. วิเคราะห์ว่า การโยกย้ายทหารปีนี้ ค่อนข้างสำคัญก็คือพลเอกเปรม ติณสูลานนท์ รมท. กลาโหม และผ.ทบ. ซึ่งมีผลทำให้อิทธิพลของพลเอกเกรียงศักดิ์ ชมะนันทน์ ในกองทัพลดลงระดับหนึ่ง อิทธิพลของพลเอก เสริม ณ นครในกองทัพลดลงอย่างถึงที่สุด แนวทางปราบคอมมิวนิสต์โดยใช้การเมืองนำการทหารจะมีเอกภาพ มากยิ่งขึ้นกว่าแต่ก่อนทั่วทุกกองทัพภาค และทำให้พลเอกเปรมมีลักษณะ เป็นคณิศรชัชวาล การเปลี่ยนแปลงต่างๆ ในสังคม ไทยที่ต้องอาศัยกองทัพเป็นปัจจัยหนึ่งในการตัดสินใจหรือสนับสนุน อาทิเช่น การปฏิวัติรัฐประหาร การปรับปรุงกรม. เพื่อแก้ปัญหาเศรษฐกิจ การสร้างความสามัคคีในชาติ

สยามนิกร 15 ตค. ไทยนิกร 15 ตค. 22

โลซี 3 หาทจริต ไม่ตั้งกก. สอสอบส่วน เมื่อวันที่ 4 กย. 22 นายบุญเลิศ ศรีจินดา พนักงานธุรการระดับ 3 สำนักงานเลขาธิการคณะวิศวกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น ยื่นฟ้องนายวิทยา เพ็ญวิจิตร อธิการบดีมหา- วิทยาลัยขอนแก่นกับพวกอีก 14 คน โดยระบุว่านายวิทยา อธิการบดี ในฐานะประธานอนุกรรมการสามัญประจำ มหาวิทยาลัยขอนแก่น (ขกม.) กับพวกซึ่งส่วนใหญ่เป็นคณบดีคณะต่างๆ สังกัดมหาวิทยาลัยขอนแก่นที่รวมเป็นอกม. ร่วมกันประชุมลงมติไล่ออกจากราชการโดยกล่าวหาว่ามีส่วนพัวพันในการทุจริตกรณีนายวิจิตร สั่งขู่วรันทันโดย ไม่มีการตั้งกรรมการสอบสวนความผิด ต่อมานายวิทยา เพ็ญวิจิตร อธิการบดีได้มีคำสั่งยกเลิกคำสั่งไล่ออกตั้ง



กล่าวในวันที่ 26 กย. อย่างไรก็ตาม นายบุญเลิศยังคงยืนยันจะดำเนินการทางศาลต่อไป เพื่อให้ไม่ให้เกิดผลกระทบ  
ถึงกลาวเกิดขึ้นอีกกับข้าราชการผู้อื่น

มติชน 6 กย. 4 ทค.22

ให้ราษฎรพื้นที่ลุ่มพม่ากับนครบาล รายงานข่าววันที่ 7 กย.แจ้งว่าพลโทอิน ธรรมศรี แม่ทัพกองทัพภาคที่ 4  
และผวาระาชการจังหวัดสงขลา ได้มีประกาศให้ราษฎร 4 อำเภอ ไคแก อ.รัตนมณี สะเคา นาทวี และอ.สะบายอุย  
จ.สงขลา ทั้งที่มีและไม่มีสำมะโนครัวในพื้นที่ไปรายงานตัวและจัดทำบัตรบุคคลคนที่ทำการอำเภอ อยู่ในชาย ไคแก  
ผู้มีอายุระหว่าง 15-70 ปี บัตรบุคคลดังกล่าวนี้ไม่เกี่ยวกับบัตรประจำตัวประชาชน ที่กองจกให้มีบัตรนี้ก็เพราะ  
พื้นที่ดังกล่าวเป็นเขตแทรกซึมของมกค. อนึ่ง จะได้มีการประกาศให้ปฏิบัติในพื้นที่อื่นของจ.สตูล ปัตตานี ยะลา  
และนราธิวาสในเร็วนี้ด้วย

เคลนิวาส 9 กย.22

ภาคใต้เจอหลายศึก พลตรีเทียนชัย ศิริสัมพันธ์ รองแม่ทัพภาคที่ 4 กล่าวถึงกรณีคนร้ายจำนวน 9 คน ยก  
กำลังเข้าปล้นธนาคารกรุงเทพพาณิชย์การ สาขาอ.เวียงสระ จ.สุราษฎร์ธานี เมื่อวันที่ 17 กย. ว่า เหตุการณ์  
นี้เจ้าหน้าที่สืบโคเนซซ์ว่าเป็นการกระทำของกลุ่มโจรกรรมค้ำที่อ้างชื่อมกค. เพื่อป้องกันการติดตามของตำรวจ  
พลตรีเทียนชัยเสริมว่า ที่พกกันว่าภาคใต้สถานการณ์รุนแรงนั้น ตนเองยืนยันได้ว่าเป็นความจริง สถิติลดลง  
ไปเรื่อยๆ นานๆจึงจะเกิดขึ้นสักครั้ง อย่างไรก็ตาม มติชน 19 กย. รายงานว่า สถานการณ์ภาคใต้ช่วงนี้มีเหตุ-  
การณ์รุนแรงเกิดขึ้นเสมอ เช่น เมื่อ 6 กย. กลุ่มโจรก่อการร้ายก็เข้าจับกุมตัวพัฒนากรอำเภอ 2 คนที่ประจำ  
อำเภอบาเจาะ จ.นราธิวาส พร้อมควยกำนันและราษฎรรวม 4 คนไปเป็นตัวประกัน เพื่อให้หน้าเอาเพื่อนอีกคน  
หนึ่งซึ่งถูกคุมขังอยู่มาแลกเปลี่ยนกัน ซึ่งจับกุมตัวพัฒนากรทั้ง 2 ก็ยังไม่ได้รับการปล่อยตัว และในวันที่ 17 กย. วัน  
เดียวกับที่ปล้นธนาคารสุราษฎร์ฯ มกค. ไม่ทราบจำนวนก็โจมตีขบวนเจ้าหน้าที่ตำรวจที่ต.วังอาจ อ.ชะอวด  
จ.นครศรีธรรมราช เจ้าหน้าที่เสียชีวิต 1 คน บาดเจ็บอีกจำนวนหนึ่ง

มติชน 19 กย.22

พรรคไทยอิสานกษัตริย์ - ฝ่ายทหารประกบแจ พลโทสม ชัยพันธ์ ผู้อำนวยการสำนักสารนิเทศ กองบัญชาการ  
ทหารสูงสุด เปิดเผยถึงความคืบหน้าเกี่ยวกับ"พรรคไทยอิสานกษัตริย์"ว่าแปรสภาพมาจากกองกำลังรักษาธิไทยที่พท.  
ก่อตั้งขึ้นมาเมื่อประมาณ 2 ปีที่แล้ว บุคคลที่มีส่วนร่วมในการก่อตั้งพรรคประกอบด้วย นายทองบักซ์ เพียงเกษ  
นายเทอภุม ใจดี นายบุญเย็น วอทอง นายวิชัย เสวมาศย์ นายอุดม ศรีสุวรรณ นายศรีชน ยอดกันธา นายธีรยุทธ  
บุญมี อนึ่งพลโทสม อธิบายว่าพรรคนี้เป็นพรรคปฏิวัติใหม่ที่ยึดถือแนวทางรับการสนับสนุนจากโวเวียต เวียดนาม  
และอยู่ในสังกัดกองกำลังสหพันธ์อินโคจีน มีสมาชิกประกอบด้วยกองทัพสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม กองทัพปฏิวัติ  
ประชาชนลาวประชาธิปไตย ประชาชนกัมพูชา

พรรคไทยอิสานกษัตริย์มีที่ทำการพรรคอยู่ที่ กิโลเมตรที่ 6 ต.หนองคัง เมืองคันธบุรี แขวงสุวรรณเขต. กับ  
ที่ค่ายภูเต็ง เมืองยมราช แขวงคำม่วน และยังมีสถานฝึกอาวุธตลอดจนอบรมลัทธิการเมืองให้กับสมาชิกพรรค  
ที่ค่ายทหารเวียคนาม บ้านห้วยทราย เมืองปากซัน แขวงเวียงจันทน์

พลโทสมกล่าวว่าการฝึกอาวุธให้กับสมาชิกแรกเริ่มประมาณเดือนมิย.ที่ผ่านมา และส่งเข้าดำเนินงาน  
ในเมืองไทยแล้ว 68 คน กระจายตั้งแต่จังหวัดหนองคายเรื่อยลงมาถึงอุบลราชธานี และต่อมาเมื่อประมาณต้น  
เดือนต. พรรคนี้ได้ส่งสมาชิกเข้ามาในประเทศไทยอีกเป็นรุ่นที่ 2 ประมาณ 70 คน

มติชน 21 กย. 13 ทค.22



รายงานเศรษฐกิจจวคครึ่งปี 2522 ของธนาคารกรุงเทพกล่าวว่า เศรษฐกิจไทยโดยทั่วไปในช่วง 6 เดือนแรกของปี 2522 ยังคงเผชิญกับมรสุมรายอยางนาวิตกเรื่อยมา เพราะวิกฤตการณ์ด้านการเงินที่เกิดขึ้นในปี 2521 ยังส่งผลกระทบต่อเนื่องมาจนถึงบัดนี้ และเป็นเหตุให้เศรษฐกิจไทยคงเผชิญของเผชิญกับภาวะเงินเฟ้อและภาวะเงินฝืดในขณะเดียวกัน

ในด้านการเงินเฟ้อในปี 2521 ครรชนีราคาผู้บริโภคเพิ่มขึ้นในอัตราร้อยละ 8.4 ปริมาณเงินหมุนเวียนเพิ่มขึ้นร้อยละ 19.5 (ในขณะที่แผนพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติกำหนดให้ระดับราคาเพิ่มขึ้นไม่เกินร้อยละ 6 และปริมาณเงินหมุนเวียนเพิ่มร้อยละ 13) การค้าและการชำระเงิตรงประเทศก็ซบเซาลงในระดับสูงมากถึง 28,290 และ 13,298 ล้านบาทตามลำดับ ซึ่งเป็นภาวะที่แก้ไขไคยาก แนวโน้มปัญหาการค้าเฟ้อนี้เกิดจากต้นทุนการผลิตสูง เพราะการปรับอัตราค่าจ้างขั้นต่ำ การขึ้นราคาน้ำมันของกลุ่มโอเปก การขึ้นราคาสินค้านำเข้าประเภทหิน วัสดุกบ และวัสดุกบ การเพิ่มขึ้นของอัตราแลกเปลี่ยนสกุลที่สำคัญ คือ เงินเยนและคองฮงมาร์คซึ่งเพิ่มถึงร้อยละ 23.1 และ 15.3 ในปี 2521 นี้ อีกทั้งการที่สินค้าเกษตรผลิตโค่นอยในปี 2520 ก็มีส่วนทำให้ราคาสินค้า คึงกล่าวสูงขึ้นในปี 2521 การกักตุนสินค้าที่เป็นวัตถุดิบและกึ่งวัตถุดิบเพื่อเก็งกำไร ก็เป็นอีกแรงหนึ่งซึ่งถ่วงถ่วงผลลัดกันให้ระดับราคาสินค้าเพิ่มสูงขึ้นตลอดเวลาในช่วง 6 เดือนแรกของปี 2522.

บทความที่เขียนร่วมกันโดยนายวิชาโรค เนชั่นล, จอห์น แมคเบชและกมลวัน สอนสมสุข ตีพิมพ์ใน FEER 26 ตค. 22 ก็มีบางตอนทีกล่าววว่า เศรษฐกิจไทยกำลังขยายตัวออกไปในอัตราที่น่าพึงพอใจคือ 7.8% ในขณะที่ความทองการค้าสาขาเขาและราคาสินค้าสาขาเขายังคงอยู่ในระดับสูง ความร่วมมือระหว่างรัฐบาลและฝ่ายเอกชนเป็นสิ่งทีจำเป็น การจัดการปัญหาเงินเชื่อและนามันอยางไม่ถูกต้องนั้นคุกคามความสงบ หังกระทบตองงานด้านอุตสาหกรรมทีได้มีขึ้นภายในระยะเวลา 3 ปีที่ผ่านมา ภายใต้ประกาศกฎอัยการศึกทีห้ามการนัดหยุดงานซึ่งในขณะเดียวกันก็ส่งผลให้ค่าแรงทีแท้จริงของคองงานตองตกต่ำลงเรื่อยๆ

สหภาพแรงงานกล่าวว่า พลเอกเกรียงศักดิ์ ใค้ทำคามสัญญาทีให้ไว้กับสหภาพแรงงานเมื่อพวกเขาสนับสนุนพลเอกเกรียงศักดิ์คว่ำรัฐบาลธานินทร์ เพียงเล็กน้อยเท่านั้น มีความก้าวหนาไปในทางระบบประกันสังคมเพียงเล็กน้อย ของไหวต่างๆ ในกฎหมายแรงงานและการทำงานของสภาแรงงานสัมพันธ์ยังคงเป็นไปในทางทีได้เปรียบของฝ่ายนายจ้าง และอัตราเงินเฟ้อก็ไคแซงค่าแรงขั้นต่ำอันใหม่คือ 45 บาทต่อวันไปเรียบร้อยแล้ว

อย่างไรก็ตามการเคลื่อนไหวในด้านการถูกชักนำโดยผู้นำต่างๆ ทีมีความอิจฉาวิชาซึ่งกันและกัน และก็คึงไปในแนวทางต่างๆ กัน ในการนัดหยุดงานทีทำเรือและการรถไฟแห่งประเทศไทยเมื่อเร็วๆ นี้ รัฐบาลสามารถจัดการไคอยางงายค้ายคัยการใช้ทั้งไม่ออนและไมนวนุม แต่การทีมีการรคชคือไปรวมทั้งการสนับสนุนการเคลื่อนไหวของขบวนการแรงงานจากภายนอกอาจจะทำให้ฝ่ายคองคองพล เอกเกรียงศักดิ์ออกสदनในรูปแบบของการหยุดงานครั้งใหญ่ไค อันนี้จะเป็นการทดสอบความสนับสนุนทีพล เอกเกรียงศักดิ์จะไครับจากกองทัพ, วุฒิสมาชิกและพวกนายธนาคาร

คามันสัญญาของพลเอกเกรียงศักดิ์ ทีมอมไว้ว่าจะปรับรงความเป็นอยู่ของชวานาให้ดีขึ้นนั้น จะคงเป็นคะแนนในคานบวกให้เขาอยู่ เขาไคกล่าวถึงคามรู้สึกตัญญูในสังคมของกลุมชนชั้นปกครองซึ่งร่ำรวยมาจากหยากเหงือของชวานา ผู้ทีเป็นหวงเป็นโยในคานการ เมืองของ ไทย นับตั้งแต่พระบาทสมเด็จพะเจ้าอยหัวไปจนถึงกลุมนายทหารยังเตอร์ก ต่างก็ตระหนักอยางคิ้วว่าจะตองมีการปรับรงความไมลมคดียทางเศรษฐกิจเงินไปในทางทีถูกขึ้น พลเอกเกรียงศักดิ์ไคใช้ระบบการควบคุมเงินเชื่อและราคาสินคาคอมมาจากรัฐบาลชุกก่อนๆ แต่โครงการของเขาเองทีจะทาการลงทอนขนาดหนักในระบบสาธารณูปโภคในชนบททีถูกจำกัดไคโดยการซุกขวางของระบบราชการและเงิ การทีจะมีการปฏิรูปอยางจริงจัง เพื่อผลประโยชน์คองชวานาคงตองเสียงทองการกคศรทางการเมืองในหมู่มุคคนที่อยู่ในเมืองซึ่งเปลี่ยนแปลงไปไคงายและยังมีเสียงมากอีกคัย

ชวาระราคาถูกมีส่วนช่วยอุตสาหกรรมของประเทศ แต่เมื่อรัฐบาลของมรว.คิกฤทธิ ปราโมช ทีไครับการเลือกเข้ามาในระบอบประชาธิปไตย พยายามจะให้ราคาชวาภายในประเทศสงตามราคาตลาดโลกเพื่อช่วยเหลือชวานานั้น มรว.คิกฤทธิก็ถูกคว่ำลงคัยการนัดหยุดงานทั่วไปเป็นครั้งแรกของประเทศ (สนับสนุนโดยทหาร)



ในเดือน มกราคม พ.ศ. 2519 ดังนั้นความพยายามที่คล้ายๆกับความพยายามข้างต้นที่จะขยายฐานภาษีของประเทศเพื่อให้ได้มาซึ่งแหล่งรายได้ใหม่ๆ เพื่อชนบท ก็คงจะได้รับการต่อต้านที่มีประสิทธิภาพเหมือนกัน ขณะนี้ก็ไม่ใช่ว่าช่วงเวลาที่จะมาทำการกุศลกันด้วย ในขณะที่ฝ่ายกรรมากร ธนาคารและฝ่ายคานในรัฐสภาเห็นและรับอย่างมาก ก็หยุดโจมตีกันเพิ่งชั่วคราวเพราะมีแรงกดดันจากต่างประเทศในรูปของอัตราดอกเบี้ยที่สูง และภาวะเงินเฟ้อที่เข้ามาจากต่างประเทศ การเป็นสำนึกใจเดียวสามัคคียอมเสียสละอย่างใหญ่หลวงเพื่อประโยชน์ของชาวนาก็ยังเป็นไปโดยยากยิ่งกว่าแต่ก่อนเสียอีก. แต่ในทางการเมืองแล้ว การกระทำเพื่อระยะสั้นมักจะออกมาแทนนโยบายระยะยาว ฝ่ายคานเองก็เลินทาไปเพื่อคนกรุงเทพฯ โดยโจมตีนโยบายเศรษฐกิจของรัฐบาลและเกือบจะไม่สนใจชาวนาคนเดียว

ในคำให้สัมภาษณ์ของพลเอกเกรียงศักดิ์คือ FEER ฉบับเดียวกัน ถึงผลสำเร็จของปีชาวนา นายกรรมากรตอบว่า ปี 2522 เป็นเพียงปีเริ่มต้นของโครงการเท่านั้น โครงการนี้จะมีต่อไปทุกๆ ปี สิ่งที่ได้ประสบผลสำเร็จแล้ว คือการเปลี่ยนจุดที่สนใจและหาที่ นั่นคือ กระทรวง ทบวงกรมและหน่วยงานของรัฐบาลหลายแห่งได้ถูกชักนำเข้ามาในโครงการปีชาวนา พลเอกเกรียงศักดิ์หวังว่าจะสามารถทำการเปลี่ยนแปลงหาที่ในชั้นพื้นฐานในสังคมไทย โดยเฉพาะอย่างยิ่งในบรรดาข้าราชการทอชาวนา และประชาชนในชนบท ขณะนี้ก็มีกาารเสนอ ชาวเกษตรกรรม โดยเฉพาะในรายการชาวภายในประเทศทางโทรทัศน์และวิทยุกระจายเสียง ซึ่งแต่ก่อนมีแต่เรื่องที่น่าสนใจและเหตุการณ์ของกรุงเทพฯ เป็นส่วนมาก ศูนย์ควบคุมเรื่องนี้อยู่ในสำนักนายกรรมากร. คอยรับฟังรายงานการปฏิบัติงานของโครงการ 2 หมื่นโครงการทั่วประเทศ ภายใต้โครงการปีชาวนา การที่นายกรรมากรเป็นทั้งรมต. เกษตร และคลัง ก็เพื่อจะจัดการกับปัญหาเฉพาะหน้าที่ประชาชนกำลังเผชิญอยู่ได้ เพื่อจะ เป็นผู้ทราบตั้งแต่แรกว่า ปัญหาและสิ่งกีดขวางอยู่ที่ใด การปฏิบัติงานแต่ละวันนั้น นายกรรมากร. ได้มอบหมายให้ รมช. ทำแล้ว การตัดสินใจนโยบายสำคัญๆ ก็ต้องมากทออยู่กับนายกรรมากร. อยู่ก็ ส่วนในคำถามเกี่ยวกับแรงงานและราคาสินค้าที่ขึ้นตลอดเวลานั้น นายกรรมากร. ตอบว่า ไม่ได้คาดว่ามีกระแสคลื่นทางคานไม่สงบในวงกว้างแรงงาน แต่เมื่อมีข้อขัดแย้งพิพาทระหว่างนายจ้างและลูกจ้าง รัฐบาลก็จะพยายาม สนับสนุนความสัมพันธ์ที่ระหว่างทั้งสองฝ่าย สนับสนุนการก่อตั้งสภาแรงงานของลูกจ้างและนายจ้าง และสหภาพแรงงาน สนับสนุนการก่อตั้งคณะกรรมการที่ประกอบด้วยตัวแทนนายจ้าง ลูกจ้าง และรัฐบาล เพื่อดำเนินเรื่องราวทางคานแรงงาน และปฏิบัติตามกฎหมายคุ้มครองแรงงานอย่าง เจียมชาก เพื่อป้องกันข้อพิพาทที่จะเกิดขึ้น

ถึงแม้พลเอกเกรียงศักดิ์ จะยังไม่ได้รับความสำเร็จตามความเห็นของนักสังเกตุการณ์ ในการรวบรวมพันธมิตรระหว่างกลุ่มอำนาจทหารและพลเรือนในสายกลางและอนุรักษ์การปฏิรูปเข้าด้วยกัน แต่เขาก็ยังไม่ได้ถึงกับประสบความล้มเหลวทีเดียว ถ้ากลุ่มทหาร, นายธนาคาร และพรรคการเมืองที่เชื่อในระบอบประชาธิปไตย ยังไม่ใคร่ร่วมมือกับเขา ก็ยังไม่ได้หมายความว่าพวกเขาเหล่านี้จะร่วมมือกันล้มเขา ฐานภายในของพลเอกเกรียงศักดิ์ ไม่ได้กว้างขวาง แต่ฐานของฝ่ายตรงข้ามก็ดูเหมือนจะยังไม่กว้างขวางนัก.

### งคขึ้นค่าน้ำประปาไฟฟ้า

เคมรัฐบาลกำหนดที่จะขึ้นค่าน้ำประปาไฟฟ้า ซึ่งจะส่งผลกระทบต่อประชาชนทุกสาขาอาชีพ รัฐบาลอ้างว่ามาตรการขึ้นค่าน้ำค่าไฟนี้เป็นแบบก้าวหน้า ใครใช้มากก็เสียมาก แต่ก็ไม่ได้หมายความว่า ประชาชนผู้มีรายได้น้อยจะไม่เดือดร้อนเพราะจะต้องจ่ายเงินเพิ่มขึ้นในการซื้อสินค้าซึ่งขึ้นตามค่าน้ำค่าไฟ

ผลกระทบดังกล่าวทำให้รัฐบาลถูกโจมตีอย่างหนัก นักศึกษา 18 สถาบันเคลื่อนไหวคัดค้านด้วยการสนับสนุนพรรคการเมืองฝ่ายค้านยื่นกระทวนถามรัฐบาล เกี่ยวกับการขึ้นค่าน้ำค่าไฟ ทางฝ่ายกรรมากรก็ได้เคลื่อนไหวคัดค้านอย่างกว้างขวาง โดยที่ประชุมสภาแรงงานมีมติคัดค้านและได้ทำหนังสือถึงนายกรรมากร. ให้ทบทวนการขึ้นค่าน้ำค่าไฟเสียใหม่ เพราะเห็นว่าสร้างความเป็นเดือดร้อนให้กับประชาชนผู้มีรายได้น้อยและผู้ใช้แรงงานทั่วประเทศ

ท่ามกลางการโจมตีรัฐบาลและการคัดค้านนี้ พลเอกเกรียงศักดิ์ก็ทำ "เซอร์ไพรส์" โดยประกาศงคขึ้นค่าน้ำค่าไฟในที่ประชุมสส. ฝ่ายสนับสนุนรัฐบาล โดยให้เหตุผลว่า เสียสส. พรรครัฐบาลส่วนใหญ่ไม่เห็นด้วยกับการขึ้นราคาค่าน้ำค่าไฟคราวนี้ และจะเป็นผลเสียต่อรัฐบาลในทางการเมือง ไปตลอด



## พชร. รถไฟหยุดงานทั่วประเทศ

เมื่อวันที่ 1 ต.ค. 22 ค่ายทหารนาโคกนายทวี ประไพ อดีตประธานสหภาพแรงงานผู้ปฏิบัติงานการรถไฟแห่งประเทศไทย พนักงานขับรถไฟ (พชร.) และช่างเครื่องส่งกีดฝ่ายช่างกลของการรถไฟแห่งประเทศไทยประมาณ 150 คน ไล่ขอเจรจากับฝ่ายบริหารกรณีอุบัติเหตุที่สถานีชุมทางคลังชันเมื่อวันที่ 21 ส.ค. 22 เพื่อขอให้การรถไฟแห่งประเทศไทยทบทวนคำสั่ง เมื่อวันที่ 21 ก.ย. 22 ของคณะกรรมการการปกครอง ที่ให้นายสมนึก ชักนำ พชร. รถไฟสินค้าขบวน 729 ที่เกิดเหตุการณ์รถไฟชนกันนั้นออกจากราง ทั้งนี้เนื่องจากพชร. เห็นว่านายสมนึกปฏิบัติถูกต้องตามระเบียบการเดินรถของการรถไฟทุกประการ แต่เหตุการณ์ที่เกิดขึ้นเกิดมาจากการที่พนักงานบังคับหรือสัญญาณไม่ปฏิบัติตามระเบียบข้อบังคับต่างหาก และให้ความเห็นว่ากรณีที่การรถไฟมีมติออกมาเช่นนี้ก็เพื่อเอาใจนักการเมือง นายประไพกล่าวด้วยว่า การชุมนุมให้การรถไฟทบทวนมติครั้งนี้เป็นไปตามความต้องการของพชร. ทั้งหมด ทว่านายบรรยงค์ ศรีสัมพันธ์ หัวหน้าฝ่ายบริหาร ไม่สามารถเจรจากลตามข้อเสนอของพชร. ได้

พลเอกเกรียงศักดิ์ ชมะนันทน์ นายกรัฐมนตรี กล่าวว่าการกระทำของพชร. ครั้งนี้เป็นภาระที่ไม่ชอบด้วยกฎหมาย ไม่คำนึงถึงความเดือดร้อนของประชาชน และมีคำสั่งให้ดำเนินการสอบสวนเอาความผิดกับผู้นำสหภาพแรงงานในกรณีพชร. หยุดงานประท้วงในวันที่ 1-2 ต.ค. 22 นายสมพร บุญยคุปต์ ร.ม.ท. ว่าการกระทรวงคมนาคมกล่าวว่า ไม่มีเหตุผลในการหยุดงานครั้งนี้ ถ้าไม่พอใจคำสั่งลงโทษน่าจะอุทธรณ์คำสั่งตามชั้นตอน ส่วนนายคำวิ น้อยมณี ร.ม.ท. ช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทย กล่าวว่า การหยุดเดินรถของพชร. เป็นความผิดต่ออาญาแผ่นดินในข้อหาหยุดงานโดยไม่ชอบด้วยกฎหมาย

อย่างไรก็ดี ในวันที่ 2 ต.ค. นายบรรยงค์ได้เรียกประชุมฝ่ายบริหารซึ่งมีมติออกคำสั่งให้พนักงานทุกคน กลับเข้าทำงานตั้งแต่เวลา 15.00น. การรถไฟจะพิจารณาโทษและดำเนินการคดีอาญาต่อผู้ที่ไม่ปฏิบัติตาม ส่วนผู้ที่ปฏิบัติตามการรถไฟจะไม่เอาความผิด นอกจากนั้น พลตำรวจเอกมนต์ชัย พันธุ์สูงเนิน อธิบดีกรมตำรวจ ได้ออกคำสั่งให้ตำรวจหน่วยปราบปรามจรจรประมาณ 500 คน เข้าควบคุมสถานการณ์ในบริเวณสถานีหัวลำโพงและโรงจักรบางซื่อ สถานการณ์จึงเครียดขึ้นจนในที่สุดนายทวี ประไพจึงประกาศให้พนักงานสลายตัว โดยให้เหตุผลกับที่ชุมนุมว่ามีนักการเมืองผู้หนึ่ง เข้าแทรกแซงการชุมนุม และจะส่งกลุ่มอันธพาลการเมือง เข้าก่อกวนการชุมนุมเพื่อสร้างสถานการณ์ นายทวีกล่าวในภายหลังว่าการสลายตัวคราวนี้ไม่ถือเป็นการพ่ายแพ้ แต่เป็นการไหลเกลียวของกรมแรงงาน ที่ให้สัญญากับพนักงานว่าจะดำเนินการให้มีการเจรจาในข้อเรียกร้องที่ยังไม่สามารถตกลงกันได้ อีก 5 ข้อ

คาดว่า การหยุดงานครั้งนี้ทำให้เกิดความเสียหายหลายพันล้านบาท



## ปิดโรงงานปล่อยควันพิษ

กองควบคุมโรงงาน กรมโรงงานอุตสาหกรรมได้สั่งปิดโรงงานสยามน้ำมันละหุ่ง จังหวัดสมุทรปราการ เนื่องจากโรงงานนี้ไม่ได้รับอนุญาตตามกฎหมาย และได้รับคำร้องเรียนจากชาวบ้านแถบนั้นว่าโรงงานปล่อยควันพิษทำให้ชาวบ้านได้รับความเดือดร้อน และป่วยเป็นจำนวน 21 คน เสียชีวิต 1 คน

โรงงานนี้เดิมมีนายอม วสุรัตน์ เป็นประธานบริษัท ปัจจุบันมีนายสุกรีย์ แก้วเจริญ ผจก.บริษัทเงินทุนเพื่อการอุตสาหกรรมเป็นแทนตั้งแต่เมื่อนายอมไปรับตำแหน่ง รัฐมนตรีพาณิชย์

เคลวินส์ 16 ก.ค. 22

## หนังสือท้วงห้ามของ เสกสรรค์

ทางกรมตำรวจเสนอในประกาศราชกิจจานุเบกษาถึงหนังสือท้วงห้ามของ เสกสรรค์ ประเสริฐกุล ให้มีผลใช้ตั้งแต่วันที่ 1 กันยายน 22 โดยมีรายชื่อดังนี้คือ 1. ฉีกหน้ากาตศักคินาไทย 2. เบื้องหลัง 6 ก.ค. 3. บันทึกจากกองร้อยทหารปลดแอก 4. ฐานสองสามัคคีต่อสู้ของประชาชน หนังสือดังกล่าวนี้ ห้ามทำการขาย จ่าย แจก หรือส่ง เข้ามาทำการจำหน่ายในสหราชอาณาจักร

มคิชน 4 ก.ย. 22

## โจรภาคใต้บุกจับครุและชาวบ้าน

เมื่อวันที่ 4 ก.ค. นี้ ที่จังหวัดยะลา โจร 5 คนซึ่งมีปืนเอ็ม. 16 เป็นอาวุธครบมือ ไ้บุกเข้าจับตัวนางสาว สมบูรณ์ ระวิวังศ์ ครูโรงเรียนบ้านกาทอง หมู่ 7 ต.บาโละ อ.ยะหา ท่อนักนักเรียน 204 คน และครูชายหญิง รวม 13 คน ในตอนเช้าหลังพิธีเคารพธงชาติ พวกโจรได้ยึดรถมอเตอรไซค์ของครูใหญ่ไปด้วย การจับตัว น.ส. สมบูรณ์ในครั้งนี้พวกโจรต้องการเรียกร้องให้ทางการปล่อยตัวผู้ต้องหา 3 คนซึ่งเป็นสมุนขบวนการโจรก่อการร้ายกลุ่มบี.อาร์. เอ็ม. ที่ถูกตำรวจจับไปเมื่อวันที่ 21 ก.ย. 22 และระบุให้ปล่อยผู้ต้องหาภายในสามวันนับแต่วันนั้น แต่ทางราชการไม่อาจยอมตามข้อเสนอนี้ได้ เพราะสมุนโจรทั้งสามทำผิดกฎหมายอาญาจึงต้องดำเนินการตามกฎหมาย และก็ได้เพิ่มกำลังทหารและตำรวจเป็นประมาณ 500 คนออกติดตาม น.ส. สมบูรณ์แล้ว

การที่ น.ส. สมบูรณ์ ระวิวังศ์ ถูกจับตัวไปนี้ ทำให้ครูจากโรงเรียน 40 แห่งในเขตอำเภอยะหาประมาณ สี่ร้อยกว่าคน เบิกอภิปรายที่หอประชุมอำเภอยะหาเพื่อเรียกร้องให้ทางการวางมาตรการช่วยเหลือ น.ส. สมบูรณ์ และวางมาตรการป้องกันไม่ให้มีเหตุการณ์ดังกล่าวเกิดขึ้นอีก การชุมนุมครั้งนี้ทำตามเวลาราชการคือเริ่มเช้าทำงานเวลา 8.30 น. 15.30 น. เช้าออก แต่ไม่ไปสอน และไม่มีการประชุมในวันหยุดราชการ การไม่ไปสอนครั้งนี้มีผลทำให้เด็กนักเรียนประมาณ 600 คน จากโรงเรียนยะหาศิรยานุกูลเตรียมการเดินขบวนเรียกร้องต่อผู้ว่าราชการจังหวัดเพื่อขอให้ครูเข้าสอนตามปกติ

อนึ่ง เมื่อวันที่ 13 ก.ค. นี้ ที่จังหวัดนราธิวาส โจรสามคนแต่งกายสีเขียวคล้ายทหารและมีปืนเอ็ม. 16 เป็นอาวุธ ไ้บุกเข้าจับนายแสง ไ้ทราบนามสกุล คนขับรถบรรทุกสิบล้อจากอำเภอสุไหงโกโลดเข้าจังหวัดยะลา



โดยใช้ขออนุญาตไม่ชาวถนนไว้ พทอ.ธีรพล อินทวิชะ ผกก.นราธิวาสเชื่อว่าเป็นการจับไปเพื่อเรียกค่าไถ่

บ้านเมือง 5 7 15 ต.ค. 22

### ปล่อยผู้ต้องหาศึกกับทรูรถประโคนชัย

เมื่อวันที่ 14 ก.ย.22 ศาลได้พิพากษาให้ปล่อยผู้ต้องหาทั้ง 9 คน หลังจากที่ทั้ง 9 ถูกขังมาเป็นเวลา 1 ปี กับ 27 วันและได้รับการประกันตัวไประหว่างสืบพยาน

ผู้ต้องหาทั้ง 9 ถูกจับเมื่อวันที่ 10 มิถุนายน 2519 ในขณะที่ชุมนุมร่วมกับประชาชนบนถนนสายโชคชัย-เกษ อุทุม อำเภอบึงสามพัน จังหวัดบุรีรัมย์ ทั้ง 9 ถูกฟ้องด้วยข้อหาที่มีความผิดต่อความมั่นคงของรัฐ ต่อความสงบสุขของประชาชน ต่อเจ้าหน้าที่พนักงาน ทึกขบวนทางสาธารณะ-ความผิดตามพระราชบัญญัติจราจรทางบก ผิดตามพระราชบัญญัติโฆษณาด้วยเครื่องขยายเสียง และความผิดตามประกาศคณะปฏิวัติฉบับที่ 2 36 59 ลงวันที่ 26 ม.ค. 2515 ข้อ 11 และตามประมวลกฎหมายอาญามาตรา 83 90 91 385 ศาลพิจารณาคดีตัดสินให้มีความผิดเฉพาะตามพ.ร.บ.จราจรทางบก และโฆษณาด้วยเครื่องขยายเสียง ปรับคนละ 700 บาท แต่เนื่องจากจำนวนผู้ต้องหาขังมาเป็นเวลานานอันสมควร จึงให้ปล่อยตัวจำเลยทั้ง 9 ไป

มติชน 15 ก.ย.22

### ปรับค่าจ้างขั้นต่ำ

คณะกรรมการพิจารณาค่าจ้างขั้นต่ำมีมติในที่ประชุมเสนอให้รัฐบาลกำหนดค่าจ้างขั้นต่ำไม่น้อยกว่า 45 บาทต่อวันในส่วนกลางคือกรุงเทพฯและจังหวัดใกล้เคียง 38 บาทในภาคกลางและภาคใต้ และ 35 บาทในภาคเหนือและภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ทั้งนี้ให้มีผลบังคับตั้งแต่วันที่ 1 ต.ค.22 เป็นต้นไป

ในบริเวณกรุงเทพฯและรอบๆนั้น ทางค่านายจ้างเห็นว่าควรจ่ายเป็นสองระยะ คือ 40 บาททั้งนี้ตั้งแต่ 1 ต.ค. และเมื่อถึงวันที่ 1 มกราคม 23 จึงให้เริ่มจ่าย 45 บาท ทั้งนี้ค้ำประกันว่านายจ้างปรับทั่วไม่ทัน

มติชน 16 ส.ค.22

### ยกค่าของของณรงค์

ศาลแพ่งได้พิพากษาให้ยกฟ้องกรณีพันเอกณรงค์ และนางสุภาภรณ์ กิตติขจร เป็นโจทก์ยื่นฟ้องกรมสรรพสามิต เพื่อให้ถอนคำสั่งเจ้าพนักงานประเมินภาษี และให้ยกเลิกคำอุทธรณ์การประเมินภาษีเงินได้ของพันเอกณรงค์ และนางสุภาภรณ์ประจำปี 2506-2515 เป็นเงิน 50,308,031.82 บาท และปี 2516 เป็นเงิน 24,455,285.94 บาท พร้อมกันนี้ ศาลได้สั่งให้โจทก์ชำระค่าทนาย 5 แสนบาทแทนกรมสรรพากรทั้งสองส่วนด้วย

มติชน 4 ก.ย.22



# ใคร ผิด



ในบทความเรื่อง Kissinger's Fault ซึ่งเขียนโดย Aric Press และ Jennifer Boeth ที่นิวยอร์ก นอกจากจะกล่าวถึงการสัมภาษณ์ คริสติน่า คิสซิงเจอร์ โดยเควิก พรอซท์ แล้ว ก็ยังได้มีการกล่าวถึงหนังสือชื่อ Sideshow: Kissinger, Nixon and the Destruction of Cambodia โดย William Shawcross นักหนังสือพิมพ์ชาวอังกฤษด้วย หนังสือเล่มนี้กล่าวว่า ชัยชนะและชาตกรรมของเขมรแดง เป็นความรับผิดชอบของนิกสันและคิสซิงเจอร์ การทิ้งระเบิดอย่างลับๆ ของสหรัฐโจมตีฐานของเวียตนามเหนือในกัมพูชา ในปีพ.ศ. 2512 ทำให้พวกคอมมิวนิสต์หนีลึกเข้าไปในประเทศที่ถือว่าเป็นกลาง ประมาณมีหนึ่งทอมนายพลลอนนอลก็คิดว่ารัฐบาลเจตนา ซึ่งยึดนโยบายความเป็นกลางและ 6 สัปดาห์หลังรัฐประหารนั้น กองทหารสหรัฐและเวียตนามใต้ก็บุกรุกกัมพูชา ฮอว์ครอสส์ (ผู้เขียนหนังสือ) และคนอื่นๆ อาจว่านั่นแหละคือจุดที่พวกเวียตนามเหนือถูกผลักดันให้ไปสู้บริเวณที่มีผู้คนอาศัยอยู่ในกัมพูชา และก็เริ่มตีอาวุธและฝึกฝนให้พวกจรยุทธเขมรแดง ซึ่งก่อนหน้านี้เป็นเพียงกองกำลังเล็กๆ ไม่มีอะไรนัก.

การรุกรานครั้งนี้ ชั่วเวลาให้สหรัฐในการถอนตัวออกจากเวียตนามโดยรบกวนที่หลบภัยของคอมมิวนิสต์ และปิดเมืองท่า สีหนุวิลล์ เสียชั่วคราว เมืองท่านี้เป็นแหล่งสำคัญของสัมภาระสำหรับทหารเวียตนามเหนือ แต่การทิ้งระเบิดที่ยังคงมีอยู่ในกัมพูชาโดยมุ่งจะสนับสนุนลอนนอลไว้ นั้น โค่นทำลายไร่นาข้าวไม่ถวน ผลักดันให้ผู้คนลี้ภัยเขาไปอยู่ในพมเปญเป็นจำนวนมาก และฮอว์ครอสส์เชื่อว่า ในที่สุดเป็นสิ่งที่ดีที่ก่อให้รัฐบาลเผด็จการลอนนอลล้มตายลง ในปีพ.ศ. 2518 เมื่อพมเปญแตก เขมรแดงจึงเริ่มสังหารผู้คน 2 ล้านกว่า.

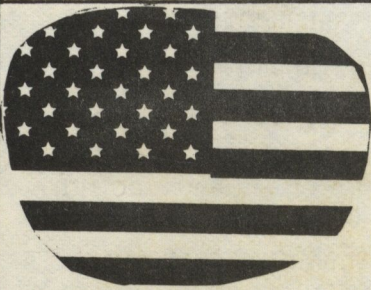
ส่วนคิสซิงเจอร์ก็ยืนยันว่า ความโหดร้ายทารุณทั้งหมดในกัมพูชาเกิดมาจากลัทธิหรือยาครอบความเป็นเจ้าของฮานอย เขาปกป้องการทิ้งระเบิดอย่างลับๆ และการบุกกัมพูชาว่าเป็นสำหรับการปกป้องชีวิตชาวอเมริกัน ในหนังสือบันทึกความทรงจำ (Memoirs) ของเขา เขายืนยันว่าพวกเวียตนามเหนือเริ่มเคลื่อนลึกเข้าไปในกัมพูชาแล้วก่อนที่สหรัฐจะเริ่มบุก และเวียตนามเหนือไม่ยอมรับแผนการของสหรัฐที่จะรักษากัมพูชาไว้ให้เป็นกลาง เขาเยาะเย้ยว่า การโจมตีกองทหารฮานอยเป็นการละเมิดอธิปไตยของกัมพูชา ในการให้สัมภาษณ์ เขาบอก



กับเว็ค พรอสท์ว่า " เป็นเรื่องที่เราจะกล่าวว่า ประเทศหนึ่งสามารถยึดครองส่วนหนึ่งของอีกประเทศหนึ่ง  
ฆ่าประชาชนของเราและว่าเรากำลังละเมิดความเป็นกลาง (ของกัมพูชา) เมื่อเราปฏิบัติการตอบโต้กองทหาร  
ทางชาตินั้น" คิสซิงเจอร์บอกว่า ซอว์ครอสต์ละเลยการที่เวียดนามเหนือเคลื่อนเขาไปสู่วิเวณที่มีผู้คนอาศัยใน  
กัมพูชาก่อนที่สหรัฐและเวียดนามใต้จะบุกข้ามพรมแดนมา ซอว์ครอสต์ก็ตอบ (ในจดหมายถึงนิตยสาร The Economist  
ของอังกฤษ) ว่า ตอนที่บุกไม่เห็นนิกลันหรือคิสซิงเจอร์กล่าวถึงการเคลื่อนตัวนี้เลย หรือไม่มีใครเอามาชี้แจง  
เพื่อทำให้เห็นว่าการกระทำของอเมริกาถูกต้องทุกอย่างใด.

ทั้งเวียดนามเหนือและสหรัฐจะต้องรับผิดชอบร่วมกันต่อโศกนาฏกรรมในกัมพูชา แต่แม้ความเห็นที่ค่อนข้าง  
ไม่รุนแรงนี้ก็ยังไม่ไกลกว่าที่คิสซิงเจอร์จะยอมรับได้ หนังสือของเขาบรรยายถึงความเจ็บปวดทรมาน  
ของชาวกัมพูชา แต่ก็ยืนยันว่ากัมพูชาจริงๆ แล้วเป็นเพียงเรื่องประกอบ (sideshow) สำหรับสหรัฐ เกือบ  
จะตลอดเวลาที่เคียวที่คิสซิงเจอร์กล่าวถึงกัมพูชาในฐานะของสงครามในเวียดนาม จากการที่ไม่สามารถตกลง  
เรื่องความเป็นกลางของ กัมพูชา และการไม่ยอมเลิกนโยบายเวียดนามของเขา คิสซิงเจอร์เขียนทูลว่า  
"ความทนทุกข์ของกัมพูชามีใช้เรื่องเกี่ยวกับคุณธรรม" และว่าการบุกรุกและเหตุการณ์หลังจากนั้นเป็น เรื่องของ  
ยุทธวิธี ถ้าเป็นเช่นนั้นจริง ยุทธวิธีของอเมริกาก็ไม่ได้ผิด และผลที่ตามมาที่มีต่อชาวกัมพูชาก็น่าหวาดกลัวมาก.

(ถอดความและเรียบเรียงจากนิตยสาร Newsweek 22 ตุลาคม 2522)



### อเมริกามองสถานการณ์กัมพูชา

นับตั้งแต่ต้นเดือนตุลาคม ประมาณกันว่ามีชาวเขมรจำนวน 8 หมื่นคน ข้ามเข้ามาอยู่ในเขตไทยได้อย่าง  
ปลอดภัย และอาจจะมีอีก 2 แสน 5 หมื่นคน ออกันอยู่ในภาคตะวันตกของกัมพูชา คอยหาโอกาสที่จะข้ามเข้า  
มาบ้าง พวกนี้ยังโชคดี หน่วยบรรเทาทุกข์เชื่อกันว่า ชาวเขมร 2 ล้าน 2 แสน 5 หมื่นคน อาจจะถูกอดตาย  
ภายใน 2-3 เดือนข้างหน้า ถ้าไม่ได้รับความช่วยเหลือขนานใหญ่ในเร็วๆ นี้ ถ้ามีอาหารและการดูแลสุขภาพ  
อย่างถูกต้อง ผู้ใหญ่ในค่ายผู้ลี้ภัยมีโอกาที่จะเป็นปกติได้ แต่เด็กส่วนใหญ่ในค่ายอาหารจนสมองพิการและกระดูก  
แปรเปลี่ยนไปอย่างถาวรแล้ว เมื่อปีพ.ศ. 2518 กัมพูชามีพลเมืองประมาณ 8 ล้านคน ขณะนี้เหลืออยู่ประมาณ  
ครึ่งเดียวเท่านั้น.

ถึงแม้ว่ากัมพูชาจะเป็นกลางในตอนต้นๆ ของสงครามเวียดนาม กองทัพนั้นอ่อนแอและไม่มีอาวุธพอ เจ้า  
สีหนุไม่สามารถจะห้ามพวกเวียดกงและเวียดนามเหนือใช้ภาคตะวันออกของกัมพูชาเป็นที่หลบภัยและเส้นทางลำ-  
เลียงไปยังกองกำลังในเวียดนามใต้ได้ สิ่งนี้ทำให้สหรัฐเริ่มลงมือตั้งระเบียบบริเวณนั้นอย่างลับๆ ในปีพ.ศ. 2512  
และในปีรุ่งขึ้นก็เริ่มบุกรุกเข้าไปในกัมพูชา. ในปีนี้ระหว่างที่อยู่ในกรุงมอสโก เจ้าสีหนุก็ถูกโค่นโดยการปฏิวัติ  
นำโดยนายพลลอนนอล ถึงแมลอนนอลจะได้รับการสนับสนุนช่วยเหลือจากสหรัฐ แต่ก็ไม่สามารถจะสู้กับกองกำลัง  
จระเข้ของเขมรแดงได้ 5 ปีแห่งการต่อสู้เป็นเหตุใหญ่ทำให้กัมพูชาเผชิญกับความหิวโหยที่โหดร้ายทารุณอยู่ใน  
ขณะนี้ ในหนังสือเรื่อง Sideshow: Kissinger, Nixon and the Destruction of Cambodia  
William Shawcross นักน.ส.พ.อังกฤษ กล่าวว่าการทิ้งระเบิดและรุกรานกัมพูชา เป็นพื้นฐานให้กับชัยชนะ  
ของเขมรแดง Shawcross เถียงว่า นโยบายของสหรัฐ "สร้างศัตรู (เขมรแดง) ซึ่งแตกอนันไม่เคยมีอยู่ขึ้นมา"  
ทว่า ในหนังสือความทรงจำของเขา นาย Kissinger ตอบกลับมว่า เวียดนามเหนือเป็นพวกแรกที่  
บุกรุกทำลายความเป็นกลางของกัมพูชา และจะ เป็นการแก้แค้นมากกว่าที่จะคานนโยบายของสหรัฐว่าก่อให้เกิด  
ภัยที่เขมรแดงก่อกับประชาชนของตนเองภายหลังที่รัฐบาลลอนนอลล้มไปแล้วในปีพ.ศ. 2518



จุดประสงค์ใหญ่ของเขมรแดงคือ ทำลายปัญญาชน ใครก็ตามที่ใส่แว่นตาจะถูกฆาตกรรม จากจำนวนหมอมที่มี 500 คนในปี 2518 เพียง 57 คนรอดตายจากนํ้ามือเขมรแดง ระหว่างปีพ.ศ. 2518-2521 ชาวกัมพูชาถูกเขมรแดงฆ่าไปประมาณ 2-3 ล้านคน การกระทำของเขมรแดงถูกประณามไปทั่วโลก ยกเว้นในจีน ซึ่งอยากเห็นกัมพูชาเป็นอิสระจากอิทธิพลของเวียดนาม บักกิงจึงสนับสนุนรัฐบาลพลพต แต่เวียดนามเองก็ไม่เคยละทิ้งความไฝ่ฝันที่จะยึดครองอินโดจีนทั้งหมดเลย ความขัดแย้งชายแดนมีประปรายในปีพ.ศ. 2521 จนปลายปี เวียดนามก็ส่งทหาร "อาสาสมัคร" ช่วยแนวร่วมแห่งชาติซึ่งนำโดยเฮง สัมริน เข้ายึดพนมเปญได้เมื่อวันที่ 7 มกราคม พ.ศ. 2522 พลพตและพลพรรคหนีไปยึดชนบทและป่าเขาทางตะวันตก(ก๊กไทย)เป็นที่มั่น กองกำลังของฮานอยเกือบ 2 แสนคน ทำการทอสังวาล์กลางพวกพลพต 2 ถึง 3 หมื่นคน แต่ก็ไม่สำเร็จจนก ออาหารกลายเป็นอาวุธสำคัญที่ขวางชิงและพยายามทำลายกันอยู่ ผลก็คือความอดอยากที่เพิ่มยิ่งขึ้น ว่ากันว่าพวกทหารกินกันอุดมสมบูรณ์ ผู้ที่อดคือพลเรือนและผู้ถูกกวาดต้อนไปทำงานในกองทัพที่นั่น.

กองทัพเวียดนามทำลายกัมพูชาหมดไม่ว่าร้านค้า บ้านเรือน หรือวัดวาอาราม มีการขนเครื่องจักร เครื่องใช้ในบ้าน เครื่องตบแต่ง และเศียรพระพุทธรูป ไปยังเวียดนาม และมีรายงานว่าเวียดนามขนชาวที่ส่งให้ญาติที่ยังไปฮานอยก็มี การที่ฮานอยไม่หวังชะตากรรมของกัมพูชาก็มีเหตุผลแต่ประวัติศาสตร์แล้ว ดูวนคุณแคลนเขมรว่าเป็นชาวป่าที่ทรยศหักหลัง และกฎของการปกครองของตนเมื่อปีพ.ศ. 2383 นอกจากประวัติศาสตร์นี้แล้ว เวียดนามยังไม่สามารถครอบครองกัมพูชาให้สงบสันติได้ค่อย ใดๆ ก็เชื่อวารัฐบาลเฮง สัมริน เป็นเพียงหุ่นเชิดของเวียดนาม นักวิเคราะห์หลายคนเชื่อว่า ผนวกรวมกัมพูชาแท้จริงคือสภาสูงแห่งหนึ่งในฮานอย นำโดยนายเลอ คุกโท ผู้โคจรวัลดโนเบลสาขาสันติภาพเมื่อปีพ.ศ. 2516 ร่วมกับคิสซิงเจอร์ แต่ไม่ยอมรับเกียรติที่นั่นเอง ตอนที่ชาวกัมพูชาเกลียดพวกเวียดนามที่เข้ามาแต่ก็กลัวเขมรแดง จากปากคำของผู้ลี้ภัย ชาวเขมรที่ไม่รู้อิโหน่อิเหนเป็นผู้รับกรรมตามเคย ถาทหารเวียดนามยึดหมู่บ้านจากพวกเขมรแดงได้ ก็จะเลิกครัวรวมและสิ่งอื่นๆ ของคอมมิวนิสต์แบบพลพต และให้ชาวบ้านเลือกผู้นำเอง พวกทหารเวียดนามคล้อยหลังไป เขมรแดงก็จะลงมาแก้แค้นตอคิด จักให้มีความเป็นอยู่แบบของคนที่ ยึดอาหารที่มีและกินชาผู้นำที่เลือกใหม่เสีย การต่อสู้จึงยังคงมีอยู่เรื่อยๆ เพราะเทือกเขาคาคามอมที่เขมรแดงยึดเป็นฐานนั้น หนาแน่นและใกล้ดีมาก กองลำเลียงของเวียดนามมักจะถูกข่มขู่โจมตีบ่อยๆ เพราะ เขมรแดงรุมมีประเทศดี การที่เวียดนามพยายามถอนรากพวกเขมรแดงนี้ ยิ่งทำให้สถานการณ์ในกัมพูชารุนแรงมากขึ้นไปอีก

พวกเขมรแดงได้เตรียมอีกประการหนึ่งก็คือว่า สามารถอพยพหลบเข้าไปในไทย เพื่อรวบรวมกันกลับเข้าไปอีก ซึ่งไทยเองก็ระอึกกระฮวนใจไม่น้อย เมื่อเดือนที่แล้ว เขมรแดงและผู้สนับสนุนประมาณ 3 หมื่นคน หนีข้ามเข้าไปในไทย เพราะเวียดนามทำการรุกใหญ่ และก็มีรายงานจากตอนนี้พวกนี้ก็กลับไปกินแดนกัมพูชาแล้ว อันตรายที่หนักที่สุดคือว่า ฮานอยอาจจะเสี่ยงบุกรุกไทย โดยตรงเลย นักการทูตชั้นสูงของตะวันตกคนหนึ่ง ในกรุงเทพา กล่าววว่า "สงครามแผ่เข้ามาในไทยใกองๆ ฮานอยต้องการกำจัดเขมรแดงอย่างยิ่ง และอาจใช้วิธีตีความรุกไล่ เพื่อให้สำเร็จผลได้" ดังนั้นเพื่อลดโอกาสนี้ลง ในปีงบประมาณที่ผ่านมาสหรัฐอเมริกาจึงขายอาวุธหนักให้ไทยเป็นมูลค่า 8,000 ล้านบาท โดยมีรถถังเอ็ม. 48 อพยคัย 150 คัน โฆษกคนหนึ่งของกระทรวงกลาโหมสหรัฐแถลง เมื่อสัปดาห์ก่อนควยวว่า การขนอาวุธไปให้ไทยได้เร่งขึ้นในเดือนที่ผ่านมา เพราะสหรัฐเกรงว่า การที่เวียดนามบุกกัมพูชาอาจจะแผ่เข้าไปยังประเทศอื่น

สหรัฐอาจช่วยตีอาวุธให้ไทยได้ แต่อวชิงตันจะช่วยเหลือประชาชนเขมรไม่ได้เลย สาเหตุหนึ่งก็คือว่าสงครามภายในประเทศนี้โดยส่วนลึกแล้ว เป็นผลสะท้อนของความขัดแย้งที่มีรากลึกระหว่างจีนกับรัสเซีย อีกสาเหตุหนึ่งก็คือการที่ฮานอยมองว่าความพยายามเพื่อบรรเทาทุกข์ที่จะให้อาหารชาวกัมพูชานั้น เป็นการเข้าไปยุ่งในเรื่องภายในของรัฐบาลที่พนมเปญ ถึงจะมีแรงกดดันอย่างมากจากโลกตะวันตก ผู้สังเกตการณ์ในวงการทูตหลายคนเชื่อว่าภายใต้การสั่งการของฮานอยทางพนมเปญคงจะยังขัดขวางการชวยบรรเทาภัยขนานใหญ่ นักการทูตคนหนึ่งกล่าวที่กรุงเทพาว่า "เวียดนามอาจไม่ต้องการรถถังลำเลียงสัมภาระแล่นไปตามถนนไสวเว่ยของกัมพูชา เพราะกำลังมีปฏิบัติการทางทหารอยู่บนถนนนั้นๆ เวียดนามอาจจะไม่ยอมให้คนภายนอกเห็นควยวฮานอยเป็น



ผู้ทำสงครามกับเขมรแดงอยู่ ไม่ใช่พมเปญ พวกนี้กลัวว่าถ้ามีการแจกจ่ายอาหารไปให้พลเรือนกัมพูชา พล-  
เรือนบางคนอาจส่งตัวไปให้เขมรแดงหรืออาจถูกยึดไปก็ได้ ท้ายที่สุดนั้นพวกเวียตนามไม่สนใจเลยจนนึกเสีย  
วาวะไรจะเกิดขึ้นกับชาวกัมพูชา."

ถ้าการประเมินสถานการณ์ข้างต้นนี้ตรงกับความเป็นจริงแล้ว อนาคตของกัมพูชาในอันที่จะรอดจากการอค-  
อยากในปัจจุบันจะมีหรือ ตอนนี้ก็ยังไม่เห็นมีรัฐบาลอื่นจะปกครองกัมพูชาแทนเวียตนามเลย พวกเขมรที่ลี้ภัย  
ไปบางคนผากความหวังไว้กับเขมรเสรีซึ่งเป็นพวกผู้รอดชีวิตในบรรดากองกำลังของลอนนอลที่เป็นศัตรูที่ซัดแฉง  
กับทั้งเวียตนามและเขมรแดง แต่ก็มีคนทีพอสู้ได้อยู่เพียง 3000 คนในจังหวัดพระตะบองเท่านั้น คั้งนั้นเขมร  
เสรีๆ จะไม่เป็นพิษเป็นภัยต่อฮานอยในระยะนี้ ผู้สื่อข่าวของนิตยสาร โหม้โค้ ไปเยือนค่ายแห่งหนึ่งบนพรมแดน  
ไทย-กัมพูชา เห็นออรัญญประเทศขึ้นไปซึ่งมีพวกกองกำลังเขมรเสรีอยู่ พวกนี้แม้จะแต่งตัวด้วยเครื่องนาวิกโย-  
ธินสหรัฐและชุดทหารราบเดินป่าอย่างเต็มชุด เขมรเสรีก็จะเป็นอะไรทุกอย่างยกเว้นนักทำสงคราม พวกนี้  
นอนพักอยู่บนเปลญวน เบิกวิทยุหมุนฟังเพลงป๊อปของอเมริกัน พวกนี้ๆ จะกลายเป็นซีเกียจอย่างถาวรไปเสีย-  
แล้ว.

เจ้าสีหนุเป็นอีกความหวังหนึ่งที่จะสร้างรัฐบาลกัมพูชาที่เป็นอิสระในอนาคตขึ้นมา เจ้าสีหนุกลับไปกัมพูชา  
เมื่อเขมรแดงกำลังเรืองอำนาจและถูกกักบริเวณอยู่ในที่พำนัก เมื่อเวียตนามยึดพมเปญได้ เจ้าสีหนุก็ไปกล่าว  
สุนทรพจน์ที่สหประชาชาติประณามการกระทำนี้ และเรียกร้องให้กัมพูชามีอิสรภาพ เจ้าสีหนุยังเป็นที่นิยมใน  
ประเทศโดยเฉพาะในหมู่ชาวนา แต่เพราะไปอยู่บักกิงเสียนาน โซเวียตคงจะไม่ยอมรับเจ้าสีหนุให้เป็นตัว  
ประนีประนอมที่เข้ามาเป็นผู้นำในกรณีนี้ที่เวียตนามจะถอนทหารออก. เมื่อเดือนกอน เจ้าสีหนุประกาศจัดตั้ง  
สหพันธรัฐชาติเขมร (Confederation of Khmer Nationalists) ในทางแดนและเริ่มสร้างกอง  
ทัพของตนขึ้น และกล่าวค้วว่าจะพยายามตั้งรัฐบาลชั่วคราวขึ้นในกัมพูชาที่ไม่เกี่ยวกับทั้ง เขมรแดงซึ่งมีบักกิง  
หนุนหลัง และเฮง สัมริน ที่มีฮานอยสนับสนุนอยู่ เจ้าสีหนุประกาศว่าองค์การนี้มีคนเขมรสนับสนุน 1 แสนคน  
รอบๆ โลก แต่เจ้าหน้าที่กระทรวงการต่างประเทศของสหรัฐหนึ่งกล่าวเมื่อสัปดาห์ก่อนว่า "ที่เจ้าสีหนุพูด  
มากคือว่า ที่เขาเรียวกองกำลังนั้น จริงๆ แล้วตอนนี้แยกย้ายกันอยู่ตามรานกาแพในสหรัฐ ออสเตรเลีย  
และยุโรปตะวันตก"

เจ้าสีหนุได้โทรเลขตอบคำถามของนิตยสาร โหม้โค้ ว่า "ชาวกัมพูชาส่วนใหญ่และตัวเจ้าสีหนุเองเห็นว่า อัน-  
ตรายที่เป็นภัยอันคับหนึ่งของประเทศชาวกัมพูชาที่ไม่รู้อิโหน่อิเหนอะไร ก็คือรัฐบาลขาล้างเผาของพลพต และ  
ลัทธิอาณานิคมเวียตนามเป็นศัตรูอันดับสอง เจ้าสีหนุมีความคิดความจำเป็นอย่างยิ่งที่รัฐบาลพลพตจะทองถูกกำจัด  
โดยกองทัพเวียตนามเสียก่อน" หลังจากนั้นเจ้าสีหนุก็หวังที่จะกำจัดเวียตนามออกจากกัมพูชาต่อไป.

เจ้าสีหนุอาจคิดอย่างนั้น แต่ประเทศที่มีโซคอมมิวนิสต์ในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้เป็นปฏิปักษ์ต่อรัฐบาล  
หุ่นของเวียตนามในพมเปญเท่ากับเขมรแดงของพลพต ความพยายามของเวียตนามที่จะให้ประเทศมหาอำนาจ  
ในโลกรับรองรัฐบาลเฮง สัมรินตามกฎหมายนั้นถูกคว่ำมาหลายครั้งแล้ว มีเพียงสหภาพโซเวียต ประเทศบิวาร  
และประเทศเล็กๆอีก 2-3 ประเทศที่ยอมรับรัฐบาลในพมเปญ ฮานอยประสกับความพ่ายแพ้ย่างน่าอัศจรรย์ใน  
เดือนกันยายน เมื่อสมัชชาสหประชาชาติลงมติ 2:1 โห้แทนรัฐบาลพลพตเป็นตัวแทนกัมพูชาตามเดิม แม  
จะคำนึงถึงสถิติอันโหดร้ายมากแล้วของเขมรแดง ประเทศส่วนใหญ่ซึ่งรวมสหรัฐด้วย ก็ไม่สามารถยอมรับ-  
รองรัฐบาลที่ขึ้นมาใช้อำนาจภายใต้ปากกระบอกปืนของเวียตนามได้

เมื่อสัปดาห์ก่อน ฮานอยได้พยายามใช้การประชุมพิเศษของสหประชาชาติเป็นฐานสำหรับให้มีการรับรอง  
รัฐบาลเฮง สัมริน เอกอัครราชทูตเวียตนามได้ยกเรื่องนี้ขึ้นมาพบกับนายเคิร์ท วอล์คโฮล์ม เลขาธิการสหประชา-  
ชาติ และนายฮุน เซน รมต.ต่างประเทศที่พมเปญ โค้ส่งลาสันถึงนายวอล์คโฮล์มว่า รัฐบาลของเขาเห็นใจ  
และยินดีรับความช่วยเหลือที่หวังดีทางมนุษยธรรมทั้งหลาย และ "พร้อมที่จะส่งตัวแทนมาช่วยการประชุมที่เสนอ  
ขึ้น" ถึงแม้จะเป็นการเล็งผลเลิศ คำแถลงนี้ก็ เป็นเครื่องบ่งชี้ขั้นแรกจากพมเปญว่าถ้าได้รับรางวัลตามสม-



ควรก็อาจจะช่วยยกข้อบังคับต่อการส่ง เครื่องบรรเทาทุกข์ไปกัมพูชาให้ง่ายขึ้นบ้างได้ ถ้าไม่เปิดพรมแดนกัมพูชาให้ความช่วยเหลือผ่านเข้ามาได้ สถานการณ์ก็จะเป็นอย่างที่เป็นมา 5 ปีแล้ว สงครามในกัมพูชาก็คงจะสูดกันไปจนชาวกัมพูชาคนสุดท้ายอดตายไป.

ชะตากรรมของชาวกัมพูชา ได้ทำให้ชาวโลกที่มีอารยธรรมตื่นตัวกันมาก ชาวอเมริกันจำนวนมากมีความรู้สึกสนใจต่อโศกนาฏกรรมของโลกครั้งนี้ ในส่วนหนึ่งความรู้สึกนี้เป็นผลมาจากความทรงจำที่ยังหลงเหลืออยู่เกี่ยวกับการเข้าไปเกี่ยวข้องกับของสหรัฐในอินโดจีนเป็นเวลานานและอย่างไม่ค่อยจะสมอารมณ์ด้วย นอกเหนือไปจากนั้น ก็มีความรู้สึกอีกข้อหนึ่งที่ร่ายความหนักหน่วงของชาวกัมพูชา สามารถที่จะหลีกเลี่ยงกันได้ เพราะอาหาร เครื่องเวชภัณฑ์ ยา และความตั้งใจที่จะช่วยก็มีอยู่แล้ว แต่การเมืองที่โหดร้ายทารุณและเข้าใจยากในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้เท่านั้นที่ขวางหน้าอยู่.

(แปลและถอดความมาจากบทความเรื่อง Deathwatch: Cambodia โดย Marsh Clark หัวหน้าสำนักงานใหม่ในฮ่องกง คีพิมพ์ในนิตยสาร Time ประจำวันที่ 12 พฤศจิกายน พ.ศ.2522)



มองจาก กรุงเทพฯ

หากสงครามในกัมพูชาแผ่ขยายเข้ามาในประเทศไทย สหรัฐอเมริกาคงจะต้องเจอกับการตัดสินใจว่า จะทำตามข้อผูกพันในสนธิสัญญาไมนิตาหรือไม

นับเป็นครั้งแรกตั้งแต่สงครามเวียดนามยุติลง ที่สหรัฐฯต้องพิจารณาอย่างหนักถึงการจะเข้ามาเกี่ยวข้องกับสงครามภาคพื้นดินในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ เนื่องจากพันธะที่มีต่อสนธิสัญญาไมนิตา และโดยเฉพาะอย่างยิ่งต่อพันธมิตรของสหรัฐฯ คือ ประเทศไทย นับเป็นครั้งแรกอีกเหมือนกันที่สหรัฐฯไม่ได้มีผลประโยชน์เกี่ยวข้องโดยตรงจากการต่อสู้ที่กำลังดำเนินอยู่ในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ในปัจจุบัน

การที่สหรัฐฯจะปฏิบัติอย่างไรต่อปัญหาเรื่องนี้ เป็นเรื่องที่สำคัญยิ่งต่อทุกชาติในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ และต่อสหรัฐฯเองควยอย่างไม่ค่อยสงสัยเลยทีเดียว คั้งนั้น คำถามก็มีว่า ประเทศไทยจะสามารถหลีกเลี่ยงผลจากการแผ่ขยายของสงครามนี้ ซึ่งจะช่วยเดือนปัญหาของการเข้ายุ่งเกี่ยวของสหรัฐฯไปไคหรือไม และถ้าไมไค - ทำไมจึงไมไค.

ต่อไปนี้ เป็นรายงานสรุปการค้นหาคำตอบปัญหาคั้งกล่าว ของสถาบันแปซิฟิก (PACIFIC INSTITUTE) ซึ่งบันทึกไว้เมื่อวันที่ 1 ตุลาคม พ.ศ. 2522

ในบรรดาเจ้าหน้าที่ชั้นสูงของไทย ซึ่งมีหน้าที่เกี่ยวข้องโดยตรงกับปัญหาความมั่นคงของชาตินั้น ก็มีความคิดเห็นแตกแยกกันออกไปเป็นหลายพวก



## 1. พวกที่ยอมรับความเป็นจริง (THE REALISTS)

กลุ่มนี้รวมถึงพลเอกเกรียงศักดิ์ ชมะนันทน์ นายกรัฐมนตรีและผู้ช่วยคือ พลอากาศโท สิทธิ เศรษฐศิลา และพลเอกสายหยุด เกิดผล เสนาธิการทหารบก ซึ่งเชื่อว่า ไทยไม่สามารถยอมรับสภาพที่มีทหารเวียตนามอยู่ ทิศกรมแคนไทยได้ อย่างไรก็ตาม พวกนี้ไม่ต้องการให้ไทยทำอะไรทั้งสิ้นในขณะนี้ที่จะทำให้สถานการณ์ตามชายแดน ไทย-กัมพูชา เหวี่ยงลงไปกว่านี้ พวกเขาจะประสงค์ที่จะให้การสนับสนุนกลุ่มเขมรอีกกลุ่มหนึ่ง นอกเหนือไปจากพวกพลพต แต่ขณะนี้ยังไม่มียุทธวิธีที่มีกำลังเพียงพอ. ในเดือนมกราคม พ.ศ. 2522 มีการตกลงกับจีน เกี่ยวกับการจัดส่งสัมภาระให้กองกำลังพลพต จนกระทั่งเดือนสิงหาคมปีนี้ ข้อมูลนี้ทราบกันดีในกรุงเทพฯ แต่ไม่มีใครต้องการพูดถึงมัน. กลุ่มที่ยอมรับความเป็นจริงนี้ ตระหนักดีถึงอันตรายจากการที่จีนผลักดันให้ไทยอยู่ใน ลักษณะเผชิญหน้ากับฝ่ายเวียตนาม และเชื่อกันว่า ไทยกำลังใช้ประเทศในกลุ่มอาเซียนประเทศหนึ่ง ให้สัญญาแก่จีนว่า ไม่ควรจะผลักดันไทยมากเกินไป. ตัวอย่างก็มีแผนการอ้างค่าพคของ รมท. ทางประเทศมาเลเซีย ซึ่งกล่าวในกรุงเทพฯ ประเทศคิวบา เมื่อวันที่ 7 กันยายน ศกนี้ว่า "จีนกำลังสนับสนุนกลุ่มคักคานในประเทศไทย ให้ต่อต้านรัฐบาลเฮง สัมริน ซึ่งอาจทำให้เกิดข้อขัดแย้งระหว่างไทยกับเวียตนามได้." ถึงแม้ว่า นายกรัฐมนตรีไทยได้ตอบรับคำเชิญให้ไปเยือนฮานอย ในวันเวลาข้างหน้าแล้วก็ตาม แรงกดดันที่พยายามไม่ให้ พลเอกเกรียงศักดิ์ ไปนั้น ก็มาจากพวกนายพลของเขาเอง โดยสรุปแล้ว กลุ่มที่ยอมรับความเป็นจริงนี้ ต้องการที่จะเห็นไทยสามารถควบคุมความร่วมมือกับจีนเกี่ยวกับปัญหาในกัมพูชาได้ ดูเหมือนว่าแนวทางของกลุ่มนี้ก็คือว่า "เราต้องซื้อเวลาเพื่อตัวเราเอง"

## 2. กลุ่มแนวทางเค็ดชาครนแรง (THE HARDLINERS)

กลุ่มนี้ประกอบด้วยนายพลบางคนที่ยังคงมีการติดต่อกับรัฐบาลชาตินัทรที่ถูกรัฐประหารไปในปีพ.ศ. 2520 และนายทหารบางคนที่ถูกปลดเกษียณแล้ว แต่ยังคงมีอิทธิพลอยู่ในกองทัพ กลุ่มนี้ไม่เพียงแต่จะยอมรับเหตุการณ์ปัจจุบันในกัมพูชาไม่ได้ แต่ยังอยากเห็นต่อไปอีกว่า ไทยควรขยายอิทธิพลเข้าไปในกัมพูชาเสียเลย พวกนี้อยากเห็นไทยร่วมมือกับฝ่ายจีนอย่างเต็มที่ และรู้สึกว่า เป็นเรื่องสำคัญที่จะต้อง "เอาเลือดเวียตนามจนถึงตาย" ในเรื่องการเมืองภายในประเทศแล้ว ในขณะที่กลุ่มนี้ได้รับความสนใจจากความกลัวที่แอบแฝงอยู่ในคนไทยที่ว่า จะเสียอิทธิพลในอินโดจีนให้กับเวียตนามไป พวกนี้กลั่นใจที่จะคว่ำรัฐบาลปัจจุบันของไทยควย.

เรื่องผลิตภัณฑ์ทางบก กลายเป็นประเด็นหนึ่งในการต่อสู้แย่งชิงอำนาจกันในกรุงเทพฯ กลุ่มแนวทางเค็ดชาครนแรงนี้ เห็นว่า การใช้ประเด็นผลิตภัณฑ์ควบคู่ไปกับปัญหาเศรษฐกิจในปัจจุบัน อาจทำให้พวกเขาสามารถคว่ำรัฐบาลพลเอกเกรียงศักดิ์ได้ บนพื้นฐานที่ว่า รัฐบาลปัจจุบันไม่มีความสามารถพอที่จะแก้ไขปัญหาค่าความพลอยภัยของชาติได้.

## 3. กลุ่มหน่วยข่าวกรองของไทย (THAI INTELLIGENCE)

เจ้าหน้าที่หน่วยข่าวกรองของไทย ซึ่งได้ติดตามเหตุการณ์ต่างๆ ในอินโดจีนและผลกระทบต่อไทย ได้แสดงความอึดอัดใจดังนี้ "ปัญหาอินโดจีนในปัจจุบันนี้ เป็นปัญหาของประเทศคอมมิวนิสต์ ซึ่งโดยพื้นฐานแล้ว ไม่ควรมีส่วนเกี่ยวข้องกับไทยเลย แต่แล้วไม่ว่าอย่างไร ไทยจึงต้องตกมาอยู่ในระหว่างปัญหานี้ด้วย" กลุ่มนี้มีความเห็นว่า ความกดดันอย่างมากมาจากรัฐบาลจีนที่จะให้ไทยร่วมมือกับจีนใกล้ชิดยิ่งขึ้น. ในขณะนี้รัฐบาลไทยไม่มีทางเลือกมากนัก เนื่องจากนโยบายพื้นฐานของไทยคืออินโดจีนก็คือนานไปกับของจีน และขณะนี้จีนก็จัดส่งน้ำมัน ซึ่งไทยต้องการมาก ให้กับไทยควย ถึงกระนั้นก็ตาม ฝ่ายข่าวกรองมีความเห็นต่อไปอีกว่า จีนกำลังสนใจที่จะผลักดันไทยจากฐานะเป็นกลางให้ไปสวามิภักดิ์กับฝ่ายเวียตนาม ในความเห็นของกลุ่มนี้ สัมพันธภาพที่สมดุลระหว่างมหาอำนาจในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ จะมีขึ้นได้ก็ด้วยหนทางเดียว คือ เมื่อสหรัฐอเมริกา ยอมรับเวียตนาม และมีความสัมพันธ์ฉันปกติกับเวียตนามควย กลุ่มฝ่ายข่าวกรองไม่เชื่อว่า สหรัฐฯต้องการให้ไทย อยู่ในสภาพประชันหน้ากับเวียตนาม แต่ก็กังวลเสียไม่ได้ว่า เมื่อถึงเวลาที่จะต้องเลือกแล้ว สหรัฐฯจะเข้าใจความ ต้องการของไทยหรือไม่ หรือสหรัฐฯจะพิจารณาผลประโยชน์ระดับโลกของตนที่มีกับจีนเป็นอันดับแรก



#### 4. ความเห็นในวงการทูต (DIPLOMATIC OPINION)

เป็นที่เห็นพ้องกันในวงการทูตชั้นสูงในกรุงเทพฯว่า จีนเตรียมที่จะส่งจีนถึงชาวกัมพูชาคนสุดท้าย หากเวียดนามไม่ถอนทหารของตนออกจากกัมพูชา. อย่างไรก็ตามถึงแม้ว่าเวียดนามจะถอนทหารออกแล้วก็ตาม ไม่มีใครคิดว่าความตึงเครียดที่มีอยู่ระหว่างจีนกับเวียดนามจะสามารถลดลงได้ในอนาคตที่พอมองเห็น

นักการทูตชั้นสูงของตะวันตกคนหนึ่งกล่าวว่า "อินโดจีนเป็นเพียงฉากเล็กๆ ของความสัมพันธ์ระหว่างสหรัฐากับจีน ทั้งนี้ ถึงแม้ว่าเราจะไม่ต้องการเห็นกัมพูชาที่ต่อต้านเวียดนามเกิดขึ้นจากเหตุการณ์ปัจจุบัน รัฐบาลของเราก็ไม่อยู่ในลักษณะที่ต่อต้านผลประโยชน์ของจีนด้วย จนกระทั่งบัดนี้ จีนยังไม่โคชัมเมเชียนแนมแต่นิวเคียว แคกไมโซเรื่องผลประโยชน์อะไรของสหรัฐที่จะทำอะไรให้เป็นที่ยอมรับของความสัมพันธ์กับจีน".

แหล่งข่าวของโซเวียตในกรุงเทพฯกล่าวว่า "ฝ่ายโซเวียตพร้อมที่จะยอมรับความสัมพันธ์ที่มีประโยชน์ร่วมกันระหว่างไทยกับลาว และไทยกับกัมพูชา ตราบเท่าที่จีนไม่มีส่วนเกี่ยวข้องด้วย" แต่โซเวียตหวังว่า ไทยเข้าไปเกี่ยวข้องกับจีนแค่นั้น โซเวียตปรารถนาที่จะปรับปรุงความสัมพันธ์กับไทยให้ดียิ่งขึ้น แต่ก็มองในแง่ไม่สู้ดีนักไม่ได้ เนื่องจากอิทธิพลของจีนมีอยู่ทั่วไปในไทยในรูปของธุรกิจ, รัฐบาล และกลุ่มในมหาวิทยาลัยต่างๆ.

ในกรณีที่เกิดความขัดแย้งกันจริงๆ ระหว่างไทยกับเวียดนาม แหล่งข่าวของสหรัฐากล่าวว่า สหรัฐายังคงยึดถือสนธิสัญญาไมลิตารีที่มีต่อประเทศไทย ถึงแม้จะไม่เขารวมอย่างเต็มที่ก็ตาม นักการทูตชาวยุโรปคนหนึ่งได้ถามจีนในฐานะส่วนตัวถึงโอกาสที่จะเกิดการประนีประนอมในกรณีกัมพูชา และได้รับคำตอบว่า "จีนไม่สามารถยอมรับเสง สัมริน ภายใต้การครอบงำของฮานอยได้" เมื่อถามว่าใครควรจะมีอำนาจในพมเปญ ก็ได้รับคำตอบว่า "ขึ้นอยู่กับประชาชนกัมพูชา"

จนกระทั่งเดือนสิงหาคม พ.ศ. 2522 นี้ ประเทศตะวันตก ซึ่งมีผลประโยชน์โดยตรงจากการเห็นข้อตกลงประนีประนอมต่อปัญหาความขัดแย้งในกัมพูชา ได้พยายามดึงจีนเข้ามาสู่ที่ประชุมนานาชาติในปัญหาดังกล่าว แต่จนบัดนี้ จีนได้ปฏิเสธที่จะหารือปัญหาคังกล่าว นอกเสียจากว่าจะเป็นการประณามเวียดนาม นักการทูตจีนในกรุงเทพฯกล่าวว่า "ความสามารถในการทำสงครามของเวียดนามยังไม่ถึงจุดวิกฤต".

#### สถานการณ์ชายแดนไทย-กัมพูชา

นอกเหนือจากอิทธิพลภายในประเทศอันเนื่องมาจากปัญหาผู้ลี้ภัยจากกัมพูชา ซึ่งฝ่ายขวาสามารถใช้เพื่อเป็นส่วนใดเปรียบทางการเมืองแล้ว สถานการณ์ชายแดนพอจะสรุปได้ดังนี้

1. หากการต่อสู้ครั้งใหม่ก่อให้เกิดอุปสรรคจากกัมพูชามากขึ้น ฝ่ายรัฐบาลไทยคงต้องบังคับให้พวักู้เข้ามาเหล่านั้นกลับไปกัมพูชา หากยังไม่มีความช่วยเหลือขนาดใหญ่และเห็นได้ชัดจากต่างประเทศ

2. จากความเป็นไปได้ที่การต่อสู้จะแผ่ขยายมาในดินแดนไทยนี้เอง เมื่อเดือนสิงหาคม ทางกองทัพไทยได้เคลื่อนกำลังที่เคยประจำอยู่รอบๆ กรุงเทพฯ มายังบริเวณชายแดนกัมพูชาอย่างเงียบๆ โดยกระทำกันในเวลากลางคืน

3. เป็นที่คาดกันว่า เชมรเสรีประมาณ 1,500 คน กำลังปฏิบัติการอยุ่บริเวณชายแดนไทย-กัมพูชา ภายใต้ความควบคุมของไทย ยังไม่มีหลักฐานที่จะลงความเห็นใดแน่นอนว่า ปฏิบัติการนี้ถูกควบคุมอย่างใกล้ชิดโดยรัฐบาลไทย แต่เป็นที่เชื่อกันว่า บางส่วนในรัฐบาลกับกลุ่มฝ่ายขวายบางกลุ่มให้ความช่วยเหลือเชมรเสรีกลุ่มน้อยบาง

4. ความเข้าใจระหว่างนายกรัฐมนตรียไทยและเวียดนามที่ว่า กองกำลังของเวียดนามจะอยู่ห่างจากชายแดนไทยอย่างน้อย 5 ก.ม. ยังคงเป็นความเข้าใจที่ถูกตั้งอยู่จนถึงเดือนสิงหาคม ศกนี้ แต่ก็มีรายงานต่างๆ จากหน่วยข่าวกรอง ถึงเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นระหว่างทหารลาดตระเวนของเสง สัมริน กับทหารไทย

5. เป็นที่ยอมรับกันทั่วไปในวงนักการทูตตะวันตกว่า ฝ่ายกองกำลังพลพทอย่างน้อย 18,000 คน ซึ่งมีพลเรือนด้วยประมาณ 6,000 คน อาศัยอยู่ในค่ายใกล้จังหวัดตราด ไม่ห่างจากชายแดนไทย-กัมพูชา.



ค่ายนี้จัดการควบคุมโดยกองบัญชาการทหารสูงสุดของไทย และไม่อนุญาตให้หน่วยอาสาสมัครหรือบุคคลากรจาก  
องค์การบรรเทาทุกข์ระหว่างประเทศเข้าไปข้างในได้

### สรุป

"อินโดจีน คือป่าช้าของบรรดาค่าทํานายที่เสวยร้ายทั้งหลาย" ในการค้นหาข้อมูลของ PACIFIC INSTITUTE  
ระหว่างเดือนสิงหาคมนี้ คุณเหมือนจะไม่มีความคืบหน้าเกี่ยวกับความขัดแย้งในอินโดจีนจะแผ่ขยายเข้า  
มาในประเทศไทยหรือไม่ ส่วนใหญ่ในวงการทูตและเจ้าหน้าที่ข่าวกรองของไทยไม่คิดว่า เวียดนามจะบุกไทย  
ในขณะที่กำลังเผชิญสงครามจากทั้งสองด้านอยู่

ในการสนทนากับเจ้าหน้าที่ฝ่ายเวียดนาม ฝ่ายเวียดนามได้อธิบายสิ่งหนึ่งอย่างชัดเจน ในขณะที่ล้อมวลชน  
ในกรุงเทพฯ เสนอข่าวตั้งแต่ต้นปีว่า เวียดนามกำลังจะบุกไทย จนบัดนี้ก็ยังไม่ทำที่ดังกล่าวปรากฏเลย  
"หากเราทำเช่นนั้นจริง มหาอำนาจชาติหนึ่งคงจะเป็นผู้เอาเกาต์ออกจากไฟ" (เข้าใจว่า หมายถึงการที่ชาติ  
อื่นจะเข้ามาถ่วงดุลถึงประโยชน์จากกรณีความขัดแย้งที่เกิดขึ้นไปเป็นประโยชน์ของทุก - กองบก.มิตรไทย)

นายกรัฐมนตรีไทยดูเหมือนจะรู้สึกสับสนเกี่ยวกับความขัดแย้งที่เกิดขึ้นไปเป็นประโยชน์ของทุก - กองบก.มิตรไทย  
ในกรุงเทพฯ จะไม่มีประเทศใดที่สามารถผลักดันให้ไทยเป็นศัตรูกับเวียดนามได้ "ฐานะของความสัมพันธ์  
ระหว่างประเทศทั้งสอง ขึ้นอยู่กับท่าทีของเวียดนามที่มีต่อไทย ข้าพเจ้ามีการติดต่อกับพัน พาม วัน คง"  
นี่คือคำกล่าวในระหว่างสุนทรพจน์ที่หอประชุมรมณีสื่อชาวต่างประเทศในกรุงเทพฯ เมื่อเดือนสิงหาคมนี้.

จนกระทั่งเดือนสิงหาคมนี้ ฝ่ายเวียดนามและรัฐบาลใหม่ในพนมเปญโดยอมรับเป็นความจริงโดยไม่ทำอะไร  
(by de facto non-action) ถึงการที่มีค่ายของพลพตในประเทศไทย และเครื่องอำนวยความสะดวกต่างๆ  
ที่ฝ่ายไทยจัดให้พวกกองกำลังเขมรแดง และกองทัพเวียดนามรู้สึกได้ว่า กำลังมีการจัดยุทธศาสตร์ให้กองกำลัง  
พลพตเพิ่มขึ้นครั้งใหญ่ในตอนนี้ และรู้สึกอีกว่า ชาวลี้ของปฏิบัติการรวมระหว่างเขมรเสรีและกองกำลังของพลพต  
ภายใต้การควบคุมของจีนนั้นจะเป็นจริงขึ้นมา (กองบก.เองไม่สามารถจะหาคำอธิบายคำแปลนี้ให้กระจ่างกว่านี้  
ได้ ถ้าเห็นว่ามีมีความสำคัญกรุณาหาต้นฉบับภาษาอังกฤษอ่าน - กองบก.)

หากฝ่ายเวียดนามปฏิบัติการขนาดใหญ่ต่อพวกเขมรพลพตที่เหลืออยู่แล้ว เมื่อปฏิบัติการนี้ยุติลง เวียดนาม  
คงจะตั้งมั่นกองทหารไว้ตามชายแดน เป็นไปได้ว่า อยู่ติดกับฐานที่มั่นของฝ่ายพลพตในไทย และนี่อาจจะทำให้  
ความเข้าใจร่วมกันระหว่างไทยกับเวียดนามกรณีไม่ตั้งกองทหารในระยะไม่ต่ำกว่า 5 กม. จากชายแดน เป็น  
โมฆะไป.

### เวียดนาม มอง

ต่อไปนี้ เป็นบางส่วนของคำสัมภาษณ์ที่เกี่ยวข้องกับไทยของนายฟาน เหียน รัฐมนตรีช่วยว่าการต่างประเทศ  
เวียดนาม ณ กรุงนิวยอร์ก เมื่อวันที่ 15 ตุลาคม พ.ศ. 2522

**ถาม** อะไรคือปัญหาของความสัมพันธ์ระหว่างเวียดนามกับพคท.

**ตอบ** เมื่อข้าพเจ้าเดินทางไปเยือนไทยเป็นครั้งแรกในปีพ.ศ. 2518 เจ้าหน้าที่ฝ่ายไทยตามข้าพเจ้าถึงฐานปฏิบัติ-  
การที่ หัว บินห์ ข้าพเจ้าตอบไปว่า ไม่มีฐานปฏิบัติการดังกล่าวอยู่ในเวียดนาม เพราะถูกอเมริกันทิ้งระเบิด  
ไปหมดแล้ว นับตั้งแต่พคท.ประกาศเดินทางแนวทางของเม่า เจอ กุงแล้ว เราก็อพยพกันพอสมควร ตอนนี้  
เราก็ก็นี่มีความเกี่ยวข้องกับอีกแล้ว ลาวก็ไม่มีความสัมพันธ์กับพคท.เช่นกัน จึงที่ทานายกรัฐมนตรี พาม วันคง  
กล่าวไว้ เวียดนามไม่มีอะไรเกี่ยวข้องกับปัญหาภายในของประเทศไทย

**ถาม** ในระยะหลังๆ นี้ มีข่าวมาจากนายพลไทยคนหนึ่งว่า เวียดนามและลาวกำลังสนับสนุนพรรคใหม่ของไทย  
**ตอบ** หากมีพรรคก้าวหน้าขึ้นใหม่ในเมืองไทย นั่นก็เป็นปัญหาของประชาชนไทยเขา เวียดนามขอปฏิเสธอย่าง  
สิ้นเชิงว่า ไม่เคยยุ่งเกี่ยวกับพรรคใดๆ ของไทย เราได้รับบทเรียนที่เจ็บปวดมาแล้วกับพคท ทำไมเราจะ  
กองพลลาชอีก.



**ถาม** เราได้ยินมาว่า มีการตกลงกันระหว่างนายกรมต. ของไทยและของเวียดนามว่า เวียดนามจะไม่ตั้งกองทหารในเขตระยะ 5 ก.ม. จากชายแดนไทย ช่วยกรณารัฐมนตรีด้วย

**ตอบ** ข้าพเจ้าไม่คิดว่ามีการตกลงอย่างเป็นทางการซึ่งมีผลทางอนันนี้ แต่เราทราบที่ว่าฝ่ายไทยไว้ทุกข์ต่อความรู้สึกในเรื่องนี้ เราจึงสั่งทหารของเราไม่ให้เข้าใกล้ชายแดนมากเกินไป เราตระหนักดีว่า มีบางกลุ่มต้องการใช้สถานการณ์นี้มาแบ่งแยกไทยกับเวียดนาม

**ถาม** ในสถานการณ์อย่างไร คำสั่งดังกล่าวของท่านที่มีต่อกองทหารเวียดนามอาจจะถูกยกเลิกได้

**ตอบ** นายอุปคิศรี (รมต. ท่างประเทศไทย) ได้ถามข้าพเจ้าเมื่อเร็วๆ นี้ ที่สำนักงานองค์การสหประชาชาติ กรณีการ "รุกไล่คุกคาม" ข้าพเจ้าตอบไปว่า ความคิดนี้เกิดมาจากจักรวรรดินิยมอเมริกัน เวียดนามจะไม่โจมตีไทย เว้นแต่ว่าเอกราชและอธิปไตยของเวียดนามจะถูกโจมตีจน ทานต้องไม่พึ่งฝ่ายจีนที่คอยให้ร้ายเวียดนาม หากฝ่ายจีนสามารถหยุดเหยื่อให้ร้ายเวียดนามแก่ไทยในกรณีชายแดนได้ จีนก็คงทำเช่นนั้น ในสุนทรพจน์ของข้าพเจ้า ณ องค์การสหประชาชาติ ข้าพเจ้าได้เสนอสนธิสัญญาสันติภาพและการไม่รุกรานกันต่อทุกประเทศในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ เพื่อให้ภูมิภาคนี้เป็นดินแดนแห่งสันติภาพ, เสรีภาพ, และเป็นกลาง

**ถาม** ขอดถามเจาะจงลงไปเลย คือสมมุติว่า ทหารของพลพรรคชายแดนจากฝ่ายไทยไปโจมตีกองกำลังของเฮง สัมริน อยากทราบว่าฝ่ายเฮง สัมริน จะตามเขาไปในดินแดนไทยหรือไม่

**ตอบ** นี่เป็นปัญหาของฝ่ายทหาร หากพวกพลพรรคและคนอื่นๆ จะแทรกซึมเข้ามาในดินแดนของกัมพูชา แต่ละก็ต้องมีแผนทำลายล้างพวกนี้ เรามีหลักฐานที่แน่ชัดว่า ฝ่ายไทยมีส่วนเกี่ยวข้องกับคดียุทธ เรามีเอกสารที่แสดงถึงการติดต่อกันระหว่างไทย-จีนและพลพรรค ในวันแรกๆ ที่ผมพบพวกนี้ มีการตกลงกันว่าจะให้เงินพลพรรค 5 ล้านเหรียญสหรัฐ โดยฝากไว้ในธนาคารแห่งหนึ่งในไทย อันนี้ก็เป็นไปได้เพียงเมื่อฝ่ายจีนเป็นผู้ทำความร่วมมือของไทย ฝ่ายรัฐบาลไทยกล่าวว่า ความช่วยเหลือแก่ทหารพลพรรคกระทำโดยผ่านพ่อค้าจีน ฝ่ายจีนต้องการสร้างรัฐบาล 2 รัฐบาลในกัมพูชา ขณะนี้มีอยู่รัฐบาลเดียว พวกเศษเหลือของพลพรรคเป็นเพียงแค่งอโจร พวกนี้ไม่อาจจะนำมาคิดพิจารณาว่าเป็นรัฐบาลของกัมพูชาได้

กรณีทหารของเฮง สัมริน ข้าพเจ้าคิดว่าพวกเขาจะถูกเคาะฟัดในดินแดนของไทย หากพวกเขาถูกฝ่ายพลพรรคโจมตี พวกเขาก็คงต่อสู้ได้อย่างดี ฝ่ายไทยประกาศอย่างว่า จะเป็นกลาง ดังนั้น จะเป็นการดีกว่าหากจะเลิกสนับสนุนพวกที่เหลือของพลพรรค ขณะนี้เราจำต้องกล่าวว่า ไทยให้ที่หลบภัยแก่พวกพลพรรค ดังนั้น จึงเป็นการแทรกแซงกิจการภายในของกัมพูชา

**ถาม** ฝ่ายไทยจะแน่ใจได้อย่างไรว่า กลุ่มเฮง สัมรินจะไม่เป็นกลุ่มต่อต้านรัฐบาลไทย

**ตอบ** รัฐบาลเฮง สัมริน จะเป็นรัฐบาลไม่ผิดก็ฝ่ายใดและเราคิดว่า เขากำลังเดินทางไปตามแนวนโยบายดังกล่าว ขณะนี้รัฐบาลของเขามีเรื่องที่ต้องทำหลายเรื่อง สังคมกัมพูชาได้ถูกทำลายลงอย่างหมดสิ้น พวกเขาทนทุกข์มากภายใต้พลพรรค พวกเขาเหมือนผู้ป่วยที่เพิ่งฟื้นไข้ พวกเขาต้องใช้ความพยายามด้วยตัวเอง พวกเขาต้องการทุกอย่างจากเพื่อนๆ ของเขา การที่จะมามีความสัมพันธ์ที่ไม่ดีต่อไทยจึงเป็นสิ่งที่ไม่ดีเท่าที่

แปลและเรียบเรียงมาจากเอกสารของ Pacific Institute (และเก็บไว้ที่ศูนย์เอกสารของมูลนิธิ ถ้าผู้ใดสนใจจะให้ช่วยถ่ายเอกสาร กรุณาแจ้งและส่งเงินมาได้ ทั้งหมด 18 หน้า ทางศูนย์เอกสารจะยินดีช่วยบริการท่าน)



รายชื่อกลุ่มคนไทยในต่างประเทศ ที่ท่านผู้อ่านสามารถติดต่อขอข้อมูลเกี่ยวกับประเทศไทยได้โดยตรง หรือหากท่านมี  
 กลุ่มที่ทั้งขึ้นเพื่อบริการคนข่าวสาร ข้อมูล เกี่ยวกับประเทศไทย หากประสงค์จะเผยแพร่ในหน้า ยูนิมิตร กรุณาส่ง  
 มาได้ ขยายที่อยู่กรุณาแจ้งให้ทราบด้วย

BRITAIN	AUSTRALIA	ชาวไทย
Ad Hoc Group For Democracy in Thailand 6 Endsleigh Street LONDON WC1H ODX	Thai Information Centre (Pacific Basin Bureau) BOX A39 Sydney South Sydney 2000	Information Service of Thailand 28 Princes Gate LONDON SW7 1QF ENGLAND
DENMARK	Friends of the Thai People in Australia 23 Smith Street Fitzroy, Victoria 3056	ไทยสามัคคี P.O.BOX 6914 Jersey City NJ 07306 USA
Thai Committee in Denmark c/o Mellefolkeligt Samvirke Hejrevej 38 DK-2400 COPENHAGEN NV.	CANADA	Thai Information Bulletin c/o Luc Thibeaut 9 rue Dauphine 93600 Aulnay-sous-bois FRANCE
HOLLAND	Committee for Human Rights in Thailand P.O.BOX 7264 Ottawa Ontario K1L 8E3	สันติภาพ P.O.BOX 2173 Los Angeles CALIFORNIA 90051 USA
Thai October People's News Agency c/o Piet Van Dogen Prins Hendrikstr.55 Eindhoven	U.S.A	เสรีชน 927 S.Fedora Street Los Angeles CALIFORNIA 90006 USA
SWEDEN	Thai Information Centre (North America Bureau) P.O.BOX 17808 Los Angeles CALIFORNIA 90017	พิราบขาว Thailandska Anti-Diktatoriska Fronted Sverige BOX 3069 122 03 Enskede 3 SWEDEN
Thai Information Centre (European Bureau) BOX 4001 s-203 11 Malmö	Union of Democratic Thais P.O.BOX 6914 Jersey City, NJ 07306	Thai Campaign Bulletin 6 Endsleigh Street LONDON WC1H ODX ENGLAND
Union of Democratic Thai BOX 4001 s-203 11 Malmo	Thai Project (American Friends Service Committee SW Region) 980 N.Fair Oaks Avenue Pasadena, CALIFORNIA 91103	กลุ่มประสานงานศาสนาเพื่อสังคม 59 ซอยศรีสวัสดิ์ ถนนประทีป สะพานควาย กรุงเทพฯ 4
Thai Association in Scandinavia BOX 19-111 10432 STOCKHOLM 19 Thailandska Anti-Diktatoriska Fronten 1 Sverige c/o Hagstrom Lars Frilufsvagen 29, 12 TR 172-40 Sundbyberg	JAPAN	
FRANCE	Thai Information Centre (Asian Bureau) Tokyo Central P.O.BOX 1964 Tokyo	สิ่งพิมพ์ที่มีเผยแพร่ในต่างประเทศ
Comité de Solidarité avec le Peuple Thai c/o Luc Thibeaut 9 rue du Dauphine 93600 Aulnay-sous-bois	Ad Hoc Committee for the Thai Solidarity Campaign c/o Baptist Hall 3f 2-360 Nishiokubo, Shinjuku-ku, TOKYO	สำนักข่าวประชาชนทุกภาค สปท. TOPNA c/o Piet Van Dongen Prins Hendrikstr. 55 Eindhoven
WEST GERMANY		
Thailand Information und Solidaritäts Komitee c/o Gerd Simon Ansbacherstr.5 D-8000 München 40		
HONG KONG		
Asian Students' Association c/o 511 Nathan Road, 1/f Kowloon		



หากท่านสนใจ

- ร่วมกับเพื่อนคนไทย เพื่อตั้งกลุ่มศึกษา สภาสังคมไทยในแ่งมูกต่าง ๆ
- ทำวิจัยเกี่ยวกับสังคมไทย
- จัดสัมมนาเกี่ยวกับสภาพหรือปัญหาของสังคมไทย

โครงการศึกษาของมูลนิธิมิตรไทยยินดีให้ความช่วยเหลือสนับสนุนในกิจการต่าง ๆ เช่น ก้านเอกสาร ข้อมูลและอุปกรณ์ในการศึกษา ช่วยเหลือค่าใช้จ่ายต่าง ๆ เช่น ค่าหนังสือ ค่าเดินทาง ค่าเช่า สถานที่ ฯลฯ

หากท่านสนใจที่จะให้ทางโครงการศึกษาช่วยเหลือ กรุณาติดต่อ Seminar Programme  
MITR THAI TRUST  
C/O Chapter House  
Gorefield Road  
Leverington, Wisbech  
CAMBRIDGE PE3 5AS ENGLAND

โครงการศึกษาของมูลนิธิมิตรไทย สามารถช่วยเหลือกลุ่มคนไทยที่อยู่ในต่างประเทศได้ทุกประเทศ

จดหมายข่าว มิตรไทย เป็นของศูนย์เอกสารมูลนิธิมิตรไทย ความคิดเห็นใด ๆ ที่ตีพิมพ์ในจดหมายข่าว ไม่ใช่ความคิดเห็นของมูลนิธิมิตรไทย หากท่านประสงค์จะตีพิมพ์ข่าว กรุณาแจ้งให้ทางกองบรรณาธิการทราบด้วย

กองบรรณาธิการจดหมายข่าว มิตรไทย ต้องการข่าวสารบทความ ทรรศนะ และจดหมายติชมจากท่านผู้อ่านเสมอ ในการเขียนบทความหรือทรรศนะต่าง ๆ ท่านไม่จำเป็นต้องใส่ชื่อจริง หากเป็นจดหมายขอความกรุณาแจ้งชื่อจริงและที่อยู่มาด้วยเพื่อความสะดวกในการติดต่อ หากท่านไม่ประสงค์จะให้เรากตีพิมพ์จดหมาย ก็ขอให้แจ้งมาด้วย

อัตราค่าสมาชิกจดหมายข่าว

# มิตรไทย

ราคาฉบับละ 30 เพนซ์ บวกค่าไปรษณียากรตามราคาที่เราส่งมายังท่าน

CHEQUE หรือ POSTAL ORDER กรุณาสั่งจ่ายในนาม MITR THAI TRUST

IN CASE OF NON-DELIVERY PLEASE RETURN TO  
**MITR THAI TRUST**

C/O CHAPTER HOUSE  
GOREFIELD ROAD  
LEVERINGTON  
WISBECH  
CAMBRIDGE PE3 5AS  
ENGLAND

13 DEC 1979

P Manawapat Esq.  
90 Rosebery Avenue,  
LONDON EC1

